



INVITATION TO NATO IS THE CLOSEST PATH TO PEACE



СПЕЦІАЛЬНО ДЛЯ ГАЗЕТИ «ГРОМАДА»

Віталій Портников | НОТАТКИ ЗА ВЕРЕСЕНЬ ЗЕЛЕНСЬКИЙ ЗУСТРІЧАЄТЬСЯ ІЗ БАЙДЕНОМ



Візит президента України до
Сполучених Штатів, де Володимир

Зеленський виступив на сесії Генеральної асамблеї ООН й на засіданні Ради Безпеки, а згодом зустрівся у Вашингтоні із американським президентом Джоозефом Байденом, ймовірно, став головною подією цього місяця. Всі ми розуміємо, що Сполучені Штати вступають у новий передвиборчий цикл і це завжди віддзеркалюється на питаннях зов-

стор.16

ДЕМОНИ ІЛОНА МАСКА?

стор.3

АРМІЯ ДРОНІВ ЯК ФОРМУЛА ПЕРЕМОГИ У ВІЙНІ

стор.6

УКРАЇНСЬКИЙ ДИТЯЧИЙ САДОЧОК В ОКОЛИЦЯХ САКРАМЕНТО

стор.11

НІНА СЕМЕНЮК – БРОКЕР НЕРУХОМОСТІ У САКРАМЕНТО

стор.12

ENGLISH SQUARED FOR STEM STUDENTS AND PROFESSIONALS + LOORA.AI

стор.13

СПЕЦІАЛЬНО ДЛЯ ГАЗЕТИ «ГРОМАДА»

Олесь Доній ВИБОРИ І УКРАЇНА



Фашистська росія завдала Україні
колосальних ударів. В першу чергу
це непоправні втрати десятків тисяч
українців та українок, жінок, дітей,

цивільних та військовослужбовців,
і цю втрату не поповнити, ніхто не
зможе повернути загинув. Другий
удар – по українській інфраструктурі.
Українці вже по мірі можливостей
відбудовують зруйновані оселі,
надійде час – відбудуємо і більші
об'єкти, а коли виженемо останнього
окупанта, то дійде черга і до від-
новлення вщент зруйнованих насе-
лених пунктів, як той же Бахмут.

Менш очевидний, але тим не

стор.10

ПОВЕРНЕННЯ ДО ОЧНОГО НАВЧАННЯ: ЯК ПРАЦЮЮТЬ ШКОЛИ ПІД ЧАС ВІЙНИ?



Карина Нікітішина

1 жовтня в Україні відзначають
День учителя: день, коли вшанову-
ють тих, хто присвячує своє життя
вихованню та навчанню майбут-
нього покоління нашої країни. На-
разі ж це свято набуло особливого
значення, адже навчально-вихов-
ний процес триває попри воєнні дії,
а близько 10,5 тисяч закладів се-
редньої освіти почали навчальний
рік в очному форматі. Проте майже
2,5 тисячі шкіл продовжуватимуть
навчати дітей дистанційно. Одним
із найголовніших критеріїв перехо-
ду від дистанційного та змішаного
навчання до очного є наявність об-
лаштованого укриття, яке дозво-

стор.17





Friends of UCU and Ukrainian Catholic University Foundation cordially invite you to a Banquet in San Francisco to benefit Ukrainian Catholic University.

STAND WITH UKRAINE STAND WITH UCU STUDENTS

Sunday, October 22, 2023 | 4:30–7:30 P.M. PDT

McLaren Conference Center, University of San Francisco

Please join us for our signature West Coast event featuring esteemed speakers, community leaders, and special musical guests, and to enjoy the fellowship of friends committed to supporting UCU in these difficult and challenging times. We look forward to welcoming you!

Esteemed Guest Speaker:



Taras Dobko, Ph.D
Newly-Elected Rector
of Ukrainian Catholic
University

Musical Entertainment:



Alina Ilchuk



Andrii Liesnyi



Silent auction, a virtual tour of UCU, and more!

There are many ways to support UCU at our San Francisco benefit banquet:
Individual tickets are \$250, and a variety of Sponsorship levels are available, from \$1,500 to \$15,000.

Thank you to our Corporate Benefactor:

Svitla®



PURCHASE TICKETS HERE

For questions and additional information, please contact Liubov Haluha, National Event Coordinator at 415.314.1845, or at lhaluha@ucufoundation.org.

UCUFUNDATION.ORG | FACEBOOK.COM/UCUFUNDATION

ДЕМОНИ ІЛОНА МАСКА?

Як скандальні заяви tech-магната щодо відключення Starlink під час проведення військової операції у Криму вплинуть на американські вибори

Антон Шраменко

Останнім часом військові події в Україні виступають своєрідним каталізатором процесів у США. Вересневий скандал із Маском, коли той заявив, що «Конгрес США не оголошував війну Росії», вже викликав шквал обурення серед політичного істеблішменту Сполучених Штатів, ненависть в українських соцмережах та підтримку й схвалення від Володимира Путіна. Конгресвумен Елізабет Воррен заявила, що випадок відключення мережі супутникового інтернету за наказом Маска потребує розслідування, щоб упевнитися «чи є у нас адекватні інструменти, щоб гарантувати, що зовнішня політика проводиться урядом, а не одним мільярдером».

Нютада поспілкувалася з українською політологинею Олесею Яхно, яка вважає, що не треба поспішати демонізувати Маска, і що трагічний для України прецедент із відключенням Starlink може мати важливі і навіть позитивні наслідки для безпекової ситуації в США. Розбираємося.

Олесь Яхно:
«Перш за все, у ситуації із відключенням Starlink, я би розмежувала дії Ілона Маска та його заяви. Давайте спочатку про заяви. Те, як він виправдався за відключення інтернету під час проведення військової операції – це дійсно політичне невігластво. Це груба помилка, якою одразу ж скористалася росія для розхитування суспільної думки у США щодо допомоги Україні у війні. Те, що на тлі заяв про початок розслідування цього інциденту Маска публічно підтримав Путін (мовляв: «бачите, далеко не всі в Америці підтримують накачування України зброєю») – це підтверджує, що росія вміє майстерно використовувати відомих персоналії для ведення своєї гри. І Маск, коли робить подібні необережні заяви, несвідомо дає росії в руки інструменти для роздмухування внутрішніх конфліктів в американському суспільстві.



Та я вважаю, що ось цей «прецедент Маска» є дуже важливим для США особливо напередодні президентських виборів. Ми знаємо, що росія шукає будь-які «щілини» у безпековому й інформаційному полі урядів західних країн, через які вона може просочуватися і впливати на суспільну думку, і навіть на пряму впливати на політичні та виборчі процеси. В тому, наскільки вдало країні-агресорці вдаються подібні операції, американці впевнилися на президентських виборах 2016 року. А вже зараз, наприклад, виявлено, що росія створює в соцмережах аккаунти-клони урядових органів США та фейкові сторінки іменитих інформаційних джерел, таких як Washington Post – і через них вкидає в інформаційний простір свої пропагандистські наративи. Ще більш майстерно росія вміє використовувати політично неосвічених селебріті та «корисних ідіотів» для просування своєї повістки та для проведення інших операцій. При-

тому самі персоналії, навіть не здогадуються, що стали інструментом в руках ворога.

Тому бурхлива реакція на заяви Маска не тільки в американському суспільстві, а й в політичному істеблішменті США, заяви Пентагону та впровадження розслідування інциденту з відключенням Starlink дозволяє мені зробити оптимістичний прогноз щодо подальшого розвитку подій. Хочеться думати, що уряд США усвідомив ті свої помилки, які й призвели до цього жакливого інциденту, і на майбутнє інцидентів подібного «свавілля» з боку великого бізнесу вже не повториться.

І тепер ми підходимо до дій Маска, і чому я не поспішаю їх демонізувати. Я вважаю, що причина таких дій – не свідоме підігрування Ілоном росії, а розмитість військової позиції уряду США.

Якщо ми подивимся на початок повномасштабного вторгнення і тому Криму, то дуже часто у заявах і інтерв'ю західних політиків наголо-

шувалася сакральність Криму для Путіна, великий ступінь загрози використання ним ядерної зброї у разі військових дій на території Криму та необхідність вирішувати питання Криму суто дипломатичним, а не військовим шляхом. Тому мені здається, що якби на момент цього інциденту, урядом США була оголошена чітка позиція про допустимість військових дій на території півострову, наприклад, що Штати готові забезпечити Україну усім, щоб вона давала відсіч на кримському напрямку, то Ілон Маск так би не зробив.

Інший важливий аспект: до цього прецеденту ніхто не усвідомлював, що великий бізнес і окремі неурядові персоналії можуть настільки прямо впливати на хід військових дій в Україні. І мені дуже сподобалася реакція Пентагону, де заявили, що на майбутнє всі рішення, що стосу-

стор.18



Gabriel Travel

Туди, де співає душа!

У НАС ДЕШЕВШЕ!

Авіаквитки та відпочинок:
Варшава, Кишинів, та ін. міста

спеціальні тарифи на квитки U4U в одну сторону

SALE SALE SALE

Відпочинок в Мексиці і на Карибах

(916) 348-3400

НОВИНИ УКРАЇНИ

Загальні бойові втрати противника



За даними Генштабу, загальні бойові втрати противника з 24-го лютого 2022 року по 30-те вересня 2023 року орієнтовно становлять: особовий склад – близько 278, 130 осіб ліквідовано, танки – 4,691 од., ББМ – 8,984 од., артилерійські системи – 6,447 од., РСЗВ – 796 од., засоби ППО – 537 од., літаки – 315 од., гелікоптери – 316 од., БПЛА оперативно-тактичного рівня – 5,006 од., крилаті ракети – 1,529 од., кораблі і катери – 20 од., підводні човни – 1 од., автомобільна техніка та автоцистерни – 8,854 од., спеціальна техніка – 932 од.

Військова допомога для України



США нададуть Україні 128 мільйонів доларів нової допомоги у сфері безпеки, а також 197 мільйонів доларів на озброєння і техніку.

Крім того, він містить касетні боеприпаси, «які ще більше підвищать здатність України продовжувати контрнаступ проти російських сил».

Зокрема, новий пакет допомоги містить:

- Ракети AIM-9M для систем ППО;
- Самохідні ЗРК AN/TWQ-1 Avenger;
- Кулемети калібру .50 для боротьби з безпілотниками;
- Додатковий боекомплект для HIMARS;
- Артилерійські снаряди калібру 105 мм;
- Артилерійські снаряди калібру 155 мм, включно з DPICM (касетними);
- ПТРК Javelin та AT-4;
- ПТРК TOW;
- Понад 3 мільйони набоїв;
- 59 легких тактичних автівок;
- Підривні боеприпаси для розчистки перешкод;
- Запасні частини, забезпечення обслуговування та інше польове обладнання.

Також понад десять танків Abrams, обіцяні Сполученими Штатами Аме-

рики, найближчим часом прибудуть в Україну.

Німеччина, на початку вересня, передала Україні черговий пакет військової допомоги, який включає 20 бойових машин піхоти Marder разом із боеприпасами. Техніку взяли зі складів Бундесверу та промислових запасів.

Також до пакету допомоги увійшли:

- 3,000 снарядів калібру 155 мм;
- матеріали для знешкодження боеприпасів;
- одна система відеоспостереження Satcom;
- 20 розвідувальних дронів RQ-35 Heidrun;
- дві мобільні антенно-щоголові системи;
- 10 систем виявлення дронів;
- 1,5 млн набоїв до вогнепальної зброї.

Також пізніше У Міноборони Німеччини анонсували пакет військової допомоги Україні на 400 млн. євро. Зокрема, Берлін передав для ЗСУ:

- 17 терміналів супутникового зв'язку SatCom.
- 1 антенний підсилювач;
- 4 тягачі HX81 та 4 причепи до них;
- 12 вантажівок Mercedes-Benz Zetros;
- запчастини WISENT.

Данія має намір передати Україні ще 45 танків – 30 танків Leopard 1, а також 15 модернізованих радянських Т-72.

Нагадаємо, раніше прем'єр-міністр Данії Метт Фредеріксен оголосила, що її країна надасть Україні 19 літаків F-16.

Крім того, Данія збільшить допомогу на розвиток України у 2024 році.

Уряд Великої Британії поставив Україні партію важких безпілотників Malloy T400. Точна кількість переданих дронів не вказана. Водночас відомо, що безпілотники цього типу можуть піднімати вантаж вагою до 180 кілограмів, а радіус їх використання становить 70 кілометрів.

Нагадаємо, нещодавно повідомлялося, що Британія надасть Україні обладнання для захисту портів та морських шляхів.

Крім того, влада країни виділила понад 14 млн. доларів на допомогу українським біженцям. Також Велика Британія поставить Україні додаткові системи ППО.

Південна Корея надасть Збройним силам України танки для розмінування територій та прориву ліній оборони противника. Зазначається, що Україна отримає два танки K600

Rhinoceros. Ці машини здатні як знешкоджувати міни в тилу, так і створювати прохід в міному полі на передній лінії бойових дій.

Міністерство оборони Швеції передало Збройним силам України всі обіцяні танки Stridsvagn 122 – ця модель є аналогом німецьких Leopard 2A5.

Зазначається, що ЗСУ отримали 10 танків цього типу. Крім того, в Україну повернулися екіпажі, які проходили навчання на Stridsvagn 122 у Швеції.

Заборона на імпорт зерна



Україна подала до Світової організації торгівлі позови проти Угорщини, Польщі та Словаччини через запровадження цими країнами односторонньої заборони на імпорт української агропродукції.

Зазначається, що позови з вимогами провести консультації було подано відповідно до Домовленості про правила та процедури вирішення спорів Угоди про заснування СОТ.

«Для нас важливо довести, що окремі держави-члени не можуть забороняти імпорт українських товарів. Тому ми подаємо проти них позови до СОТ. Водночас ми сподіваємося, що ці держави знімуть свої обмеження і нам не доведеться довго з'ясовувати стосунки в судах», – сказала глава Мінекономіки Юлія Свириденко.

У відомстві додали, що Україна бачить у забороні порушення трьома країнами ЄС своїх міжнародних зобов'язань.

«Також українська сторона вважає, що односторонні дії країн-членів ЄС у сфері торгівлі неприйнятні і всі країни-члени блоку мають координувати та погоджувати торговельну політику, оскільки вона належить до виняткової компетенції ЄС», – резюмували в Мінекономіки.

Україна спільно зі США вироблятиме сучасне озброєння, в тому числі й ППО – Зеленський



Президент Володимир Зеленський заявив, що за підсумками візиту до США має низку вагомих результатів, серед яких домовленість спільно виготовляти озброєння, зокрема, системи ППО.

Основне зі звернення президента України:

- Дуже важливий візит у Вашингтон був, дуже вагомим результатом. Зустріч із президентом Байденом, із його командою. Є новий оборонний пакет: ППО, артилерія, снаряди, інженерні засоби. І довгострокова домовленість – будемо разом працювати, аби спільно з Америкою Україна виробляла необхідну зброю.
- Дякую Конгресу – обидві партії, обидві палати. Сьогодні почав день у столиці Америки саме з Конгресу – дуже відвертих, детальних розмов. Я відчув довіру – довіру, яка завжди є основою єдності.
- Були зустрічі сьогодні й у Пентагоні – важливі розмови про оборонну підтримку. Продовжуємо працювати заради посилення України.
- Обговорили й посилення інституцій нашої держави, аби очистити Україну від будь-яких ворожих та

корупційних впливів. Є ціннісне рішення про повернення Україні вкрадених окупантами артефактів – предметів скіфського періоду.

• Свої важливі заходи були сьогодні в першій леді. І зустріч із першою леді Америки Джилл Байден. І Джорджтаунський університет – зустріч зі студентами, розширення нашої культурної дипломатії.

Байден призначив спецпредставника США з економічного відновлення України



Президент США Джо Байден призначив спеціального представника з питань економічного відновлення України.

Про це американський лідер повідомив 14 вересня, його заяву цитує пресслужба Білого дому.

Посаду зайняла колишня міністерка торгівлі з «глибокими родинними зв'язками з Україною» Пенні Прітцкер.

«Працюючи в тісному контакті з урядом України, нашими союзниками та партнерами, міжнародними фінансовими інститутами та приватним сектором, вона керуватиме зусиллями Сполучених Штатів щодо відновлення української економіки», – зазначено у заяві.

Байден зазначив, що Прітцкер, серед іншого, має мобілізувати державні та приватні інвестиції, організувати роботу з відкриття експортних ринків та підприємств, а також допомогти українському уряду провести реформи, необхідні для зміцнення економіки країни.

«Роблячи наступний крок, щоб допомогти Україні побудувати сильніше майбутнє, ми, як і раніше, твердо віддані тому, щоб допомогти їй захистити її свободу сьогодні. Сполучені Штати, як і раніше, готові підтримувати їх доти, доки це буде потрібно», – резюмував Байден.

Маск передав Пентагону контроль над частиною Starlink, яка діє в Україні



Біограф американського мільярдера Ілона Маска Волтер Айзексон заявив, що «певна кількість обладнання та послуг» супутникової мережі Starlink перейшла під контроль Пентагону.

Про це він розповів у інтерв'ю The Washington Post.

Він зазначив, що Маск обрав відмежування від російського вторгнення в Україну, побоюючись, що використання технологій його компанії SpaceX може призвести до ядерної війни.

«Я створив Starlink, щоб люди могли розслабитись, подивитися кіно на Netflix, пограти у відеоігри. Я не збирався створювати щось, що може призвести до ядерної війни», – цитує Айзексон Маска.

За словами біографа, Маск більше не контролює геозони та умови використання Starlink.

Також Айзексон додав, підприємець навіть створив Starshield – вій-

ськову версію Starlink.
«Думаю, таким чином він заявив, що йому потрібно усунутись, оскільки навіть він вважає, що не повинен мати так багато влади – краще, щоб уряд США ухвалив рішення щодо можливостей застосування ЗСУ Starlink», – зазначив біограф.

У суді в Гаазі розпочинаються слухання за позовом України проти росії



У Міжнародному суді ООН у Гаазі 18 вересня розпочались слухання у справі України проти росії за звинуваченнями щодо порушення нею Конвенції про заборону геноциду.
Як йдеться на сайті суду, 18 та 25 вересня виступатимуть представники росії, 19 та 26 вересня – представники України.
Україна подала позов до суду ООН за кілька днів після початку повномасштабного російського вторгнення. У позові йдеться, що росія зловживає міжнародним правом, заявляючи, що вторгнення виправдане «запобіганням геноциду» на сході України.
Росія хоче, щоб справу було припинено, і заперечує юрисдикцію Міжнародного суду. Україна вже подолала одну перешкоду: у березні минулого року суд виніс попереднє рішення, на підставі якого зобов'язав росію негайно припинити військові дії.
Суд також заслухає думки 32 інших держав, які приєдналися до позову України.

США розширили санкції проти рф: до списку потрапили десятки фізичних та юридичних осіб



Американський уряд затвердив новий пакет санкцій проти російської федерації.
Під обмеження потрапили 24 фізичні та десятки юридичних осіб, пов'язані з путінським режимом.
Санкції, серед іншого, було запроваджено проти трьох бронетанкових ремонтних заводів, Росавтодору, Ульяновського патронного заводу, а також компаній АвтоВАЗ, Москвич, Трансмашхолдинг та Сатурн.
Окрім російських компаній, до списку також потрапили юридичні особи з Туреччини, Бельгії, ОАЕ та Словенії. Крім того, США запровадили санкції проти двох танкерів під прапором Панами.

Британія визнала ПВК «Вагнер» терористичною організацією

Міністерство внутрішніх справ Великої Британії внесло ПВК «Вагнер» до списку терористичних організацій.
Наголошується, що відтепер ця організація вважається забороне-



ною на території Сполученого Королівства.
«Приналежність до «групи Вагнера» у Британії вважатиметься кримінальним злочином з потенційним тюремним ув'язненням на строк до 14 років, який може бути призначений разом зі штрафом або замість нього», – зазначено у заяві.
Крім того, кримінального переслідування будуть зазнавати особи, які надають допомогу ПВК та схвалюють її діяльність.
Нагадаємо, що у лютому Верховна Рада визнала ПВК «Вагнер» міжнародною злочинною організацією.

Україна отримає від Нідерландів ДНК-тести для ідентифікації викрадених росією дітей



Нідерланди передадуть Україні набори для експрес-тестів ДНК, щоб діти, викрадені росією, могли бути якнайшвидше ідентифіковані та повернені до родин.
Про це йдеться у заяві уряду Нідерландів.
За допомогою таких тестів можна буде брати зразки ДНК у дітей, яких вдалося повернути з росії. Зразки, внесені до спеціальної бази даних ДНК в Україні, дозволять швидше зіставляти дані дітей із даними членів їхніх сімей.

Українські пілоти завершили ознайомчу підготовку на шведських винищувачах Gripen



Українські пілоти успішно пройшли ознайомчу підготовку на шведських винищувачах Gripen.
Підготовка включала випробувальні польоти як літаком, і на тренажері, і навіть інструктажі для наземного персоналу.
«Ознайомчі польоти завершено, і згідно зі звітом, який я одержав від Збройних сил, навчання пройшло добре», – повідомив глава оборонного відомства Швеції.

З якими країнами Європи Україна торгує найбільше



У відносинах між Україною та Польщею вже кілька місяців зберігається напруженість, пов'язана із заборонаю на ввезення українського зерна. Польща хоче продовжити ембарго після 15 вересня та готова зробити це в односторонньому порядку – навіть без рішення Єврокомісії. Україна у відповідь звертається до арбітражу Світової організації торгівлі. Ескаляція у відносинах із нашим західним сусідом зовсім небажана: Польща є одним із найближчих союзників України під час війни та головним європейським торговим партнером – цього року обсяги експорту та імпорту вже перевищили 3 млрд. доларів.
З країн Європи саме з Польщею найбільші обсяги експорту та імпорту.
На другому місці серед країн для експорту знаходиться Румунія – 2,19 млрд доларів, на третьому місці Німеччина – 1,08 млрд. доларів. Крім того, на мільярд доларів цього року продано українських товарів Іспанії.
Обсяги експорту до Італії, Нідерландів та Угорщини склали близько 0,8 млрд. доларів. До Великої Британії – другого найбільшого донора допомоги Україні – експортовано товарів на 193,1 млн доларів.
Крім Польщі, Україна найбільше цього року імпортувала товарів з Німеччини – на 2,75 млрд. доларів, Болгарії – 1,36 млрд. Більше мільярда також становив обсяг імпорту з Італії, Франції, Угорщини та Словаччини.
З Румунії, яка на другому місці за обсягами експорту, Україна імпортувала товарів на 0,9 млрд. доларів.
Найменші обсяги торгівлі між Україною та Сан-Марино: обсяг екс-

порту цього року становив 0,1 млн доларів, імпорту – 1,2 млн доларів.
Цікаво, що між Україною та Білоруссю, яка активно допомагає росії протягом повномасштабної війни, також відбувається торгівля. Цього року експорт України до Білорусі становив 0,2 млн. доларів, імпорт – 13,6 млн. доларів.
Німеччина, яка цього року серед лідерів за обсягами торгівлі з Україною і раніше була у топ-3 експортерів та імпортерів. А от Румунія та Болгарія вийшли у лідери лише торік.
При цьому зменшились обсяги торгівлі України з Італією. У 2017-2021 роках країна входила до трійки лідерів за обсягами експорту, цього року опустилася на 5 місце.

Україна увійшла до складу Ради керуючих МАГАТЕ

Варто зазначити, що Рада керуючих є одним із двох директивних органів МАГАТЕ поряд із щорічною Генеральною конференцією держав-членів МАГАТЕ. До складу Ради керуючих входять представники 35 країн.

АРМІЯ ДРОНІВ ЯК ФОРМУЛА ПЕРЕМОГИ В РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКІЙ ВІЙНІ

Інна Міхно

Кібербезпека, IT-розвідка, розвідувальні безпілотники – щоденна реальність боротьби українців з російськими загарбниками. Війну в Україні вже окреслили війною дронів та артилерії. Міністерство цифрової трансформації України (Мінцифра) після повномасштабного вторгнення РФ докорінно змінило фокус у роботі – 80% концентрації зусиль на розвитку military-tech. Мінцифра активно займається проектом “ІТ-армія” для забезпечення безпеки в кіберпросторі, супутниковим зв’язком та “Армією дронів”. У найближчих планах: масштабування виробництва ударних БПЛА та роботизованих технологій.

“Hromada” підготувала тезовий огляд публічного інтерв’ю віце-прем’єра з інновацій, розвитку освіти, науки та технологій – міністра цифрової трансформації Михайла Федорова про основні цілі та заходи Мінцифри на 2024 рік під час медійного форуму України “Редколегія. Саміт”.

Міністру з цифрової трансформації України вдалося вразити публіку цікавими анонсами та запусками інноваційних проектів: мобільна мережа 5G, посилення радіоелектронної боротьби (РЕБ), кіберзахист у співпраці з Google та Amazon, цифровізація освіти тощо.

Покращення мобільного зв’язку

У планах наступного року – пробний запуск бездротової мобільної мережі 5G в Україні, що дозволить збільшити швидкість інтернету у 10-20 разів. Та поліпшення вже існуючої інтернет-мережі за технологією 4G.

“Дуже багато обладнання було переміщено під час повномасштабної війни, посилювалися певні території, через що в деяких регіонах за останній рік погіршився зв’язок. Ситуація змінюється”, – додав Федоров.

Зокрема, Кабмін затвердив план розвитку технології 5G в Україні ще в пандемійному 2020 році. Крім того, в Парламенті на розгляді перебуває законопроект № 9463, який надасть змогу запровадити національний роумінг з 4G. Таке рішення дозволить українцям користуватися інтернетом зі смартфона, навіть, якщо відкриття їхнього оператора буде відсутнє.

Загалом, за даними Мінцифри, росія знищила чверть інтернет-мереж, пошкодила чи зруйнувала понад 4 тисячі базових станцій мобільних операторів. Команді Мінцифри для вирішення цієї ситуації вдалося завести в країну масштабну кількість Starlink – 42 тисячі – за допомогою цього супутникового зв’язку нині тримається і весь український фронт.

Кіберзахист та ІТ-армія

росія постійно здійснює кібератаки. Проте за весь час повномасштабної війни не відбулося жодного витоку сенситивної інформації. Такої захищеності бази даних та реєстрів Мінцифри вдалося досягти завдяки низці заходів.

Зокрема, у 2021 році Мінцифра провела конкурс BugBounty з пошуку вразливостей в мобільному застосунку для оцифрованих документів “Дія”. І продовжує навчальні “атаки” всіх своїх систем і надалі. Це досить поширена світова практика, коли наймають “білі” хакерські компанії для злому певних систем, аби протестувати безпеку комп’ютерних систем. Мінцифра реалізувала цей проект за 1 млн. доларів спільно з Програмою Агентства США з міжнародного розвитку USAID «Кібербезпека критично важливої інфраструктури України».

“Уряд США геніальний за своїми доктринами, вони ще з самого початку почали в це інвестувати і не помилилися. Паралельно, найважливіші реєстри ми перевели в хмарне сховище, щоб у разі пошкодження фізичної інфраструктури все продовжало працювати. Зараз ми бачимо результат. Адже в перший тиждень ракета потрапила в Data-центр для бекапів і він був знищений. З пе-



ренесенням даних у “хмару” допомагали Google, Amazon та Microsoft, надаючи експертів. І коли вони побачили, що це спрацювало, надали грантову підтримку для користування своїми послугами. Microsoft виділив 100 млн. доларів, Amazon – 75 млн.” – поділився досягненнями у кібербезпеці Федоров.

Крім того, Мінцифра розробила правила функціонування реєстрів, а всі інформаційні системи приєднала до єдиного Security Operation Center. Також, в Україні діє проект “ІТ-армія” – спільнота українських IT-спеціалістів, створена наприкінці лютого 2022 року для нейтралізації ворога в інформаційному просторі. Його учасники постійно штурмують кіберпростір росії. Це – системні атаки, які допомагають “діставати” багато інформації з їх реєстрів, яку можна використовувати для комбінованих атак українськими військами.

Перша у світі “Армія дронів”

Ціль на 2024 рік – забезпечити всі сили оборони достатньою кількістю БПЛА, яких наразі вкрай не вистачає і вся країна щодня збирає донати на закупівлю дронів. Так, вже на кінець грудня виробництво має збільшитися в 120-140 разів.

Наразі розпочалася локалізація виробництва: БПЛА збирають вітчизняні компанії, але компоненти – імпорتنі. Загалом на ринку вже більше 200 компаній і з них понад 80 (минулого літа їх було лише сім) виготовляють понад 100 дронів на місяць.

Так, наприкінці вересня на фронт передали понад 1,700 безпілотників від “Армії дронів”. Серед них – “пташки” українського виробництва та іноземні безпілотники, які стоять на озброєнні країн НАТО.

“Армія дронів” – проект, в межах якого проходить системна закупівля дронів, їх ремонт та навчання професійних операторів БПЛА. За кошти United24 для “Армії дронів” при-

дбали 3,864 комплекси дронів на понад 4,3 млрд. грн, а підготовку до керування безпілотниками пройшли вже 3 тис. бійців. У планах навчити ще 10 тис. пілотів.

Також, Зеленський оголосив, що Україна створює перший у світі флот морських дронів – вже налагоджено серійне виробництво відповідних дронів-камікадзе.

Протидія РЕБ

Мінцифра планує запровадити “Армію РЕБ”. РФ посилює радіоелектронну боротьбу, тому українські фахівці вже працюють над технологіями, які допоможуть подолати російські прилади погашення радіосигналу. І, як зауважив Міністр, масштабування виробництва БПЛА без технологій протидії та власного РЕБ не матимуть результату.

Працюють і над відкриттям ринку боеприпасів для БПЛА. Перші українські компанії з виробництва боеприпасів уже одержали відповідні ліцензії. Планується, що їхнім виробництвом, як і дронів, займатимуться українські компанії. І вже найближчі тижні Україна отримає 10 тис. боеприпасів і 10 тис. FPV-дронів.

У країні впроваджують і Sub SP Defense технологію, яка допоможе цифровізувати логістику вже в першому кварталі 2024 року. Це дозволить в режимі реального часу контролювати всі поставки.

80% часу – це війна, потім – освіта і “Дія”, – Федоров

У цій війні не менш важливим є і розвиток цифрових держпослуг, які мають допомогти утримати країні економіку і розвиток на рівні інших держав. У цьому ракурсі Мінцифра планує трансформувати держуправління через технології та гейміфікацію процесів.

Так, у 2019 році Мінцифра стартувала роботу мобільного застосунку та веб-порталу “Дія”, який надає низку державних онлайн-послуг. Проект виявився настільки успішним, що

концепт українського продукту зажадало придбати вже п’ять країн з Європи, Азії та Африки.

Новий етап розвитку “Дії” – запуск тестового продукту “Дія.Офіс”. Продукт орієнтований на держслужбовців, які відтепер матимуть окремий профіль в “Дії” з широкими можливостями. Наприклад, запропонувати всередині міністерства опитування, ідею, нагородити колегу.

За словами Федорова, держслужбовець всього за кілька кліків зможе взяти відгул, відпустку чи лікарняний. Більше – продукт дозволить оптимізувати 10-20% процесів, дозволить міністерствам економити час, гроші та вкладати інвестиції в розвиток.

Всі процеси в “Дія.Офіс” будуть публічними. Будь-який українець у режимі реального часу зможе контролювати роботу міністерств, відстежувати результативність цілей та скільки на це витрачається коштів.

Школа “Мрії”

Мінцифра займається перезавантаженням і системи освіти. Пілотний проект – запуск інноваційного цифрового освітнього проекту “Мрія”.

“Мрія” – цифровий продукт, який буде аналізувати стандарти освіти та освітній процес дітей за допомогою штучного інтелекту. Це також – електронні щоденники, комунікаційні фідбеки, консультації для батьків, розвиток здібностей учнів. Наприклад, дитина протягом чотирьох місяців отримує високий бал з математики, то їй можуть запропонувати взяти участь в олімпіаді або грант.

“У світі на рівні держави немає подібного продукту, ми проаналізували. Подібний починає генерувати Південна Корея. Цей проект ми плануємо для першої десятки шкіл запустити вже наприкінці року. І нуль коштів з держави на його реалізацію. Нам допомагають донори”, – резюмував Федоров.

Загалом, до кінця 2024 року цим проектом мають охопити всю шкільну мережу Федоров.

Війна без кордонів

Не менш важлива і безпека кордонів України в цілому і, життя по сусідству із країною-агресоркою, стимулює працювати і над їхньою захищеністю. Як це бачить влада України? У розвитку супутникової розвідки, роботи дронів у глибокому тилу ворога, розвідки OSINT на основі відкритих джерел та кіберрозвідки. А ще – масштабуванні розвитку ударних і розвідувальних дронів.

“Дрони – це формула перемоги в цій війні. Навчання військових, як фундамент. Потрібно навчатися стандартам НАТО і розвивати роботизовані технології. Все це дозволить нам краще бачити, швидше реагувати і з високою конверсією знищувати ворога”, – резюмував Федоров.

Рахунок Для Біженців

▶ Повний інтернет-доступ 24 години на добу до своїх коштів та картки "Visa". ▶

- \$0 за обслуговування рахунку.
- \$0 за виплату готівки в банкоматах позначених логотипом "CO-OP" і відділеннях "Полам".
- Платіжна картка "Visa" дозволяє здійснювати безпечні платежі по всьому світу й комфортно заплатити за покупки в інтернеті.
- Доступ до повної пропозиції привабливих позик і депозитів з різноманітними періодами заощадження.



POLAM
FEDERAL CREDIT UNION

Ми підтримуємо
громадян України

Дізнатися Більше

4313 ELKHORN BLVD,
SACRAMENTO, CA 95842

Інфолінія Українською Мовою

за номером: (916) 727-0730
з 9:00AM до 4:00PM



polamfcu.com



Відділення

Sacramento, CA
Concord, CA
San Francisco, CA
Redwood City, CA

NCUA



GOOD TASTE MARKET & DELI

EUROPEAN FOOD



7117 Walerga Rd., #5,
Sacramento, CA 95842

(916) 333-3335

GTMarket.2020@gmail.com

Earn more on your savings with a **HIGH-YIELD CERTIFICATE!**

See short-term results!

6 MONTHS
2.78% APY*

A rewarding option!

THREE YEARS
4.50% APY*

See your money grow!

13 MONTHS
5.00% APY*

MONEY MARKET SPECIAL

Earn with convenience!

\$250K - \$999K
3.50% APY*



Перейдіть до **ukrainianfcu.org** для
повного графіку роботи і адреси відділень.

UKRAINIAN  **УКРАЇНСЬКА**
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

ПРОПОНУЄМО ВСІ ВИДИ ПОСЛУГ!

- Чекові рахунки
- Ощадні рахунки
- Сертифікати
- Позики
- Кредити на Нерухомість
- Платіжні Картки VISA®
- Онлайн і мобільний банкінг

ЗАПРОШУЄМО ДО НАШИХ ВІДДІЛЕНЬ!

Citrus Heights, CA
7084 Auburn Blvd.
Citrus Heights, CA 95621
916-721-1188

Rancho Cordova, CA
11088 Olson Dr.
Rancho Cordova, CA 95670
916-894-0822

*APY is Annual Percentage Yield. Rates effective 6/15/23. Minimum deposit \$500. Rates may change. No rate adjustment on prior deposit accounts. Penalty to withdraw the money (principal) you deposited into your Share Certificate before it reaches the maturity date; you may withdraw the dividend earned at any time w/o penalties. APY will remain in effect for the term of the Share Certificate. Dividends compounded & credited quarterly. Fees may reduce earnings. **Applies only to Money Market accounts:** Up to three (3) withdrawals are allowed per month before a fee is imposed. There is a minimum of \$100 per withdrawal. Dividends are compounded & credited monthly. Applies only to IRA share certificate accounts: New IRA contributions only & up to \$7,500 for 2023. Promotional rates are not for other IRA funds, like rollovers or transfers. IRA Share Certificates are subject to IRS contribution limits. Additional deposits are not allowed into the same account. UFCU doesn't offer tax advice; consult a professional tax advisor for IRA contribution limits & deductions. Penalties apply for early withdrawal. **Note:** Other rates & terms are available. UFCU reserves the right to terminate these offers at any time without any further notice. Membership subject to eligibility. Insured by NCUA.

Citrus Plaza MARKET

Ukrainian FOOD & CATERING

Monday - Saturday 9 AM - 10 PM
Sunday 10 AM - 10 PM



6240 San Juan Ave., Citrus Heights, CA 95610

Phone: (916) 725-5445

citrusplazacafe@gmail.com

facebook.com/citrusplazacatering/

CREATE A CLEAR VIEW FOR YOUR BUSINESS

Benefit Experts is a full service, independent insurance agency with broad market access and unparalleled service. Benefit Experts is your one stop shop for all of your businesses insurance needs.

SERVICES:
Group Health Insurance
HR Services, 401k
Workers Compensation
General Liability and much more
(see website full list of services)

CONTACT US TODAY:
Serge Barbir CEO
TOLL FREE 800.495.4172
P. 650.651.4228
Sbarbir@benefitexperts.com
www.benefitexperts.com

**Voted best of Palo Alto
6 years running**

Law Offices Of Serhiy Nikolaichuk
Personal Injury, Estate Planning, Probates

Serhiy Nikolaichuk
Attorney at Law

Tel.: 415.980.0130
Fax: 888.979.8727
sn@sninjurylaw.com

4366 Auburn Blvd., #104
Sacramento, CA 95841

2950 Buskirk Ave., Unit 300
Walnut Creek, CA 94597

1350 Old Bayshore Hwy., Ste. 520
Burlingame, CA 94010

ДРУГА МІЖНАРОДНА АСАМБЛЕЯ «УКРАЇНКА У СВІТІ...»

Шановні друзі!
З нагоди 75-ліття Світової Федерації Українських Жіночих Організацій **ДРУГА МІЖНАРОДНА АСАМБЛЕЯ «УКРАЇНКА У СВІТІ: ОБ'ЄДНАНІ ЛЮБОВ'Ю ДО УКРАЇНИ – ДЛЯ ЇЇ ПЕРЕМОГИ ТА ВІДНОВЛЕННЯ»**.
Організатори: Світова Федерація Українських Жіночих Організацій (СФУЖО) та Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (МІОК).
Місія Асамблеї – відкрити для суспільства активізм Українки

у світі, висвітлити її дієву роль у здобутті Перемоги та відновленні України.
Учасниці заходу – українки-лідери громадської думки з понад 20 країн світу.
Панелістки Асамблеї – авторитетні, професійні, відомі діячки з різних сфер українського життя у світі та в Україні.
Асамблея – інтегральна подія XII Конгресу СФУЖО з нагоди її славного ювілею.
Сьогодні об'єднане українське жіноцтво є важливим чинником у глобальній боротьбі України за

Незалежність та нашу Перемогу. Впродовж 75 років Світова Федерація Українських Жіночих Організацій координує діяльність українських громадських жіночих організацій у світі, працюючи для підтримки України на різних етапах становлення та розвитку.
Участь у заході лише за умови попередньої реєстрації та отримання підтвердження від Організаційного комітету. Кількість учасників обмежена.
Організатори не відшкодовують витрати на проїзд та проживання учасників.

Реєстрація триває до 1 жовтня 2023 р.
Реєстраційна форма:
<https://forms.gle/tRzj6pHS3YWdwzH7>
Час і місце проведення: 15 жовтня 2023 року, Український народний дім у Перемишлі (вул. Тадеуша Костюшки, 5, м. Перемишль, Польща)
Відкриймо для України і світу силу Українки!
У разі виникнення питань прохання звертатися на електронну адресу:
congress@miok.lviv.ua



\$500 donation to a charity of your choice for each home bought or sold with Oksana.



“Oksana was a pleasure to work with on my first house purchase, ensuring a worry-free and amiable process for all the parties involved. Resourceful and detail-oriented, she was quick to respond to any inquiries and provide all the updates necessary. Oksana wasn’t shy to negotiate better terms for me as a buyer, which is extremely rare to come across in today’s competitive market. Her knowledge and confidence in closing the deal got us through the escrow with no glitch. In a heartbeat, I would recommend her to anyone looking for realtor services

— Kat G.

“I wholeheartedly recommend Oksana. She helped me to close the deal on my first home in San Francisco. San Francisco real estate market is complex and inelastic. Oksana is very proficient, prompt and has all required skills to be successful. She guided me through the process, was accommodative of the situation and provided me all the necessary guidelines to get the deal right.”

— Alexei B.

Oksana Melnyk
Realtor®
925.378.9777
oksana.melnyk@compass.com
DRE 01955526

All material presented herein is intended for informational purposes only. Information is compiled from sources deemed reliable but is subject to errors, omissions, changes in price, condition, sale, or withdrawal without notice. All measurements and square footages are approximate. Exact dimensions can be obtained by retaining the services of an architect or engineer. This is not intended to solicit property already listed. Nothing herein shall be construed as legal, accounting or other professional advice outside the realm of real estate brokerage. Compass is a licensed real estate broker. Equal Housing Opportunity.



[Вибори і Україна] початок на стор.1

менш дошкульний, є третій удар, який нанесла фашистська росія – по українській демократії. Об’єктивно, після початку повномасштабної російської агресії, концентрація влади стала допоміжним фактором для успішнішого налагодження системи опору. З розумінням і сприйняттям переважна більшість частини суспільства поставилася до монополізації медійних ресурсів, найбільш показовим став «Єдиний національний телемарафон», в якому сконцентровані зусилля кількох перед тим конкурентних телеканалів. Поза дією Конституції стала заборона вїзду чоловіків закордон, але і цей крок більшість суспільства сприйняла позитивно, бо поки що не стало очевидним, що насправді ця перешкода ніяк не корелюється з необхідністю поповнення мобілізаційними ресурсами українського війська. Останні пів року в Україні розпочалося кволе обговорення майбутніх виборів, і стало очевидним, що влада не збирається їх проводити вчасно, а більшість суспільства поки що не готова не лише до виборчого процесу, а навіть до обговорення його необхідності. Квінтесенцією наявних політичних процесів в Україні стала фраза першого заступника голови Верховної Ради України Олександра Корнієнка, перед тим – голова партії «Слуга народу», що чітко асоціюється з Володимиром Зеленським: “Ми зараз тестуємо модель переходу від парламентсько-президентської держави до президентської, з сильним президентом”. Зрештою, модель правління, президентська чи парламентська, і та й та може відповідати нормам демократії, тож крамоли в самій тезі нема. Хоча насправді і до цього Україна була президентською державою, більше формальних і неформальних повноважень у президентів на Європейському континенті – лише в двох узурпаторів – путіна та його підбріхувача лукашенка.

Тим не менше, для того, щоби протистояти фашистському ворогу, є необхідність концентрації влади,

тому порівнювати українську політичну систему з європейською практикою, де, як правило, президенти (хіба що за винятком Франції), не мають таких сильних повноважень як в Україні, некоректно. А от що доведеться порівнювати, так це наявність виборів. Адже і ми, і західні політики часто повторюємо фразу, що Україна захищає від російського фашизму не лише себе, а захищає демократичні цінності у всьому світі. Та демократичні цінності передбачають зокрема і демократичні процедури. Демократія складається з багатьох складових, та неодмінним першим елементом є виборність органів влади. Україна вже не встигне провести вибори до Верховної Ради України у передбачену дату 29 жовтня 2023 р. Верховна Рада України 27 липня 2023 р. затвердила продовження дії воєнного стану до 16 листопада, і це означає, що вибори цього року точно вже не відбудуться. Та чи відбудуться вибори наступного року? Прямі заборони проводити вибори Президента під час дії воєнного стану весною наступного року, на відміну від виборів до Верховної Ради, немає, але влада не демонструє бажання вибори проводити. Так прем’єр-міністр Шмигаль вже заявив, що на наступний рік коштів в бюджеті не передбачено, а це є прямим порушенням діючого законодавства, адже з формальної точки зору навіть наявний воєнний стан продовжується лише на 3 місяці, тобто на наступний рік він ще не продовжений. На сьогодні радше складається суспільний консенсус проти виборів: а) проти виборів діюча влада, б) проти виборів політична опозиція, в) проти виборів більша частина суспільства.

Влада проти виборів, бо в більшості своїй представники влади не сильно воліють розставатися зі своїми владними кріслами у різних країнах, тим більше, що в Україні перебування у владі автоматично означає наявність багатьох переваг, включно з матеріальними, і, зокрема, не прописаними в жодному законодавстві. Соціологія показує високий рейтинг персонально Зеленського в районі

50-60%, тож йому особисто навряд чи б загрожував програв, а от багато хто з депутатів ВР бояться, що їх більше не візьмуть у список.

Політична опозиція переймається, що вона поки не готова до виборів, війна сприяла зміцненню рейтингу Зеленського, медійна монополія не дозволяє опозиції достукатися до суспільства, і за нових виборів до наступної Верховної Ради не потраплять ані проросійська ОПЗЖ, ані патріотичні «Батьківщина», «Голос», а також мажоритарні депутати з фінансово-орієнтованих груп типу «За майбутнє» і «Довіра».

У суспільства і страхи пов’язані з війною, з відчуттям небезпеки на виборах, та з нерозумінням, що війна в такому вигляді як зараз, може тривати роками і десятиліттями. Влада довго обнадіювала суспільство, що війна завершиться «за 2-3 тижні», «за 2-3 місяці», «до кінця року», та і філософія багатьох людей не спрямована на далеке планування, тож повірити і усвідомити, що війна може тривати ще 15 років (а саме такий середньозважений прогноз побудований на біологічно-математичному аналізі), важко.

До контрагатації проти майбутніх виборів були долучено навіть гроно «громадських активістів», які в попередні часи виступали в ролі спостерігачів, і отримували чималі гранти від посольств і фондів, а тепер виступили із заявою «100 організацій» проти виборів під час війни.

Так хто ж за вибори? Поки що голоси про необхідність проведення виборів починають помітніше лунати серед західних союзників. Спочатку це була заява голови Парламентської Асамблеї Ради Європи Тоні Кокса. Згодом сенатор США Ліндсі Грем під час прес-конференції в Києві заявив: «Наступного року в Україні мають відбутися вибори... Я хочу, щоб у цій країні відбулися вільні та чесні вибори, навіть під час нападу на неї».

Та Ліндсі Грем – сенатор від Республіканської партії, що дало змогу «громадським активістам» розпочати кампанію проти його заяв, намагаючись провести від нього зв’язок

до Трампа, потім до росії, і оголосити саму ідею виборів тріхи не «російською провокацією».

Та від цього проблема не зникне. Наступного року вибори можливо владі і вдасться пропустити, та мінусів від цього буде більше. Адже це надасть привід ставити під сумнів демократичність і легітимність влади всередині країни. Очевидно, що владу це не сильно хвилює. Гірше може стати у стосунках з союзниками. Адже в кожній з західних країн є політичні опозиції. І серед опозицій прихильність до України може бути не такою потужною, як зараз консенсусно серед західних урядів. І втрача електоральної легітимності може стати катастрофічним аргументом. Катастрофічним для нас, для України, бо ми максимально залежимо від західної військової і фінансової допомоги.

Тож потрібно не дискутувати «потрібні чи не потрібні вибори під час війни», а думати як їх провести в цих умовах. За нинішнього виборчого законодавства такі вибори були б нечесними і несправедливими. З унеможливленням голосування фронтовиків, мільйонів українських громадян, які опинилися за кордоном, з небезпекою для життя від обстрілів з боку російських фашистів. За браком місця в цій статті я не зможу описати всі необхідні зміни, які варто внести до законодавства, але обов’язково це зроблю в одній з наступних.

Існує небезпека, що не через власне бажання, і не через тиск з боку українського суспільства, а тиск з боку Заходу, українська влада таки погодиться на проведення виборів, але проведе їх за нерезформованим «мирним» законодавством. Бо зараз не помітно, щоби ані влада, ані «громадські активісти», ані опозиція такі зміни готували і просували. В такому випадку проведення виборів приведе радше до дискредитації виборчого процесу.

Демократії слід вчитися. Демократію слід відстоювати. У протистоянні з фашистською росією Україна не повинна втратити демократію. І вона не втратить.

УКРАЇНСЬКИЙ ДИТЯЧИЙ САДОЧОК В ОКОЛИЦЯХ САКРАМЕНТО

Мирослав Грех

Наталія Фанга, молода, креативна, енергійна жінка. Проживає в містечку Roseville в околицях Сакраменто. Вона відкрила садочок, який відвідують діти українських емігрантів. Варто зазначити, що в садочку діти і вихователі спілкуються українською і англійською мовами. Наш кореспондент Мирослав Грех взяв інтерв'ю в Наталі.

Мирослав (М.): Наталія, розкажіть, будь ласка, про себе.

Наталія (Н.): Я родом з Бережан Тернопільської області, по професії педагог (вчитель початкових класів), закінчила Тернопільський педуніверситет, працювала в Україні за фахом. Завжди любила вчитись, розвиватись, пізнавати нове.

Так склалося, що в кінці 2010 року ми виграли Зелену картку і приїхали в США. По приїзді сюди зрозуміла, що для того, щоб жити повноцінним життям у США потрібно опанувати англійську мову, тому спочатку пішла в школу для дорослих, а згодом поступила на навчання в Сієрра коледж, де отримала із відзнакою три дипломи в сфері бізнесу.

М.: Коли і як у вас вникла ідея створити свій дитсадок?

Н.: У мене вже тут, в США, народився син. Коли він пішов у початкову школу у нас почалися проблеми. Вчителі скаржились на його неухважність, активність і неслухняність. Ці претензії були не вірними, надуманими, бо я краще знала свого сина. Тому, використавши свої педагогічні та психологічні навички почала сама з ним працювати. Це дало хороший результат. Зараз мій син один з найкращих учнів школи, неодноразово був відзначений грамотами та подяками.

І ось, на прикладі свого сина, я зрозуміла, що можу допомагати іншим, зробити щось більше. Також, на прикладі своєї дочки Діани, відчула важкість адаптованого періоду для українських дітей в американських школах, де раніше не було україномовних працівників. Так виникла ідея створити свій приватний український садочок, де буде надаватися перша допомога в адаптації в англомовному середовищі.

М.: Скільки у Вашому садочку дітей?

Н.: Наша Roseville Kids Corporation налічує 22 дитини. Нещодавно відбулася презентація нового приміщення. Це, в основному, діти з українських сімей. Хоча до нас ходить хлопчик із філіппінської сім'ї. На запитання, чому дали сина до нашого садочку, відповідь була така: «Так добре доглядати дітей як українці, ніхто не вміє».

М.: Чим же ви займаєтесь в цьому садочку?

Н.: Крім першокласного догляду за дітьми із домашнім харчуванням, в нас проводяться розвиваючі заняття з гімнастики, музики, шахів, англійської та української мов. Також, по п'ятницях та вівторках проводяться класи української кулінарії, випічки і уроки української мови та українознавства для всіх бажаючих діток. Незалежно від того відвідують вони наш садок чи ні.

М.: На якій мові проводяться заняття?

Н.: На українській та англійській. Хочу зауважити, що коли я сюди приїхала, то більшість українців тут розмовляли російською, хоча вдома розмовляли рідною мовою. Було таке враження, що вони соромляться публічно спілкуватися українською, тому і дітей своїх віддавали в російськомовні садочки, яких було багато, щоб діти змалку вчили російську. Жодного українського садочку тут не було, коли я намагалася влаштувати сина. Так і зародилася ідея відкрити україномовний заклад для дітей. Від початку війни ситуація значно покращилася в цьому плані. Все більше людей переходять на українську мову і відповідно шука-



ють україномовні садочки.

М.: Що ваші діти знають про Україну, про війну? Чого ви їх вчите?

Н.: Правду кажучи, багато їх вчити не треба, бо більшість з них, це діти емігрантів, які втекли від війни, і вони на власні очі побачили і особисто відчули всі жахіття війни. З деякими дітками доводиться працювати психологічно, щоб знизити рівень тривожності і стресу. В садочку проводимо українські свята – День Незалежності, День Українського Прапора, День Вишиванки, Свято Осені, День Подяки і таке інше. Привчаємо їх любити все наше, українське.

М.: На початку розмови ви щось згадували про своїх дідів.

Н.: Мої два дідуся: Іван Фанга і Григорій Фанга були членами ОУН та УПА, за що і поплалися свободою строком на 10 років в Норильську і Воркуті та п'ятьма роками на чужині без змоги повернутися на рідну землю.

До кінця власного життя залишалися щирими і вірними патріотами своєї Батьківщини. Дід Іван Фанга, будучи сліпим, з моєю допомогою, написав дві книги патріотичних поезій. Одну ми встигли видати за його життя під назвою «Стежками Болю і Боротьби», а друга залишилася в рукописах.

Мій батько Василь Фанга, живучи в Німеччині, на заклик приєднатися до Майдану в 2014 році, не роздумуючи прилетів у Київ і незламно стояв до кінця. Був нагороджений за заслуги перед Батьківщиною. Але, на жаль, після Майдану захворів на запалення нирок і після численних операцій помер в 2017 році.

М.: Які у вас перспективи та плани для садочку?

Н.: Я набрала чудову команду фахівців своєї справи, які дійсно люблять свою роботу і з якими у нас спільна мета, а саме: прививати повагу, шану та любов до України та її традицій.

Я планую створити великий український центр, незалежно від віросповідання з метою збереження культури, мови та українських традицій. Я впевнена, що в нас все вийде в реалізації цієї мети, тому що ми – українці, відомі як сильна і незламна нація.

Схиляю голову перед мужністю свого народу! Слава Україні!

М.: Заздрю вашій енергії і наполегливості, схиляю голову перед вашим патріотизмом, і бажаю всіх успіхів у вашій благородній справі. Дякую, що знайшли час поспілкуватися!

Н.: Взаємно, дякую за увагу!



Open enrollment! Roseville Kids' Corporation

Accepting children 1.5 - 10 y.o
Unique Education Program / Homemade Organic food
Art, music, physical activities, psychologist, cooking,
planting, chess, gymnastic
8 AM - 5 PM



To reserve your spot, please text or call at:

(916) 273-2493

or email at:

rosevillekidscorp@gmail.com

Lic. #343624154
DAY CARE / ROSEVILLE, 95678
Happy Kids / Free Parents

НІНА СЕМЕНЮК – БРОКЕР НЕРУХОМОСТІ У САКРАМЕНТО ТА ОКОЛИЦЯХ

Мирослав Грех

В місті Сакраменто живе Ніна Семенюк – жінка, яка довгий час займається купівлею та продажем житла. Наш кореспондент Мирослав Грех взяв інтерв'ю у Ніни.

Мирослав (М.): Розкажіть, будь ласка, як давно ви в США.

Ніна (Н.): Я з дев'яностих років тут, незабаром буде 35-й рік, як я приїхала в Америку.

М.: Розкажіть нам чим ви займаєтесь?

Н.: Я реалізую нерухомість.

М.: То ви реалтор чи брокер? І яка різниця між ними? Тому що, в цій специфіці мені важко розібратися.

Н.: Реалтор, це той хто продає житло під керівництвом брокера, а брокер може продавати самостійно і мати свою компанію. Я зараз є брокером.

М.: З якого часу ви займаєтесь цією діяльністю?

Н.: Я працюю в цій сфері з 97-го року, і це вже йде 27-й рік.

М.: То ви маєте великий досвід. Яка динаміка вашої роботи, які маєте здобутки, що можете про це розповісти?

Н.: Успішно продаю і купляю житло. Є тисячі задоволених клієнтів. Допомогаю їм в багатьох питаннях стосовно нерухомості, навіть тим, які мають мовний бар'єр. Допомогаю тим хто недавно приїхав. Існують різні програми для різних людей – для тих, які мають мінімальний downpayment, і для тих людей, які мають мінімальний кредит. Так що, існують різні програми для різних клієнтів, і я також допомагаю вибрати кращу.

М.: На якій території ви займаєтесь цією роботою?

Н.: Я в основному зосереджуюсь



на Сакраменто та околицях.

М.: Серед ваших клієнтів є багато українців?

Н.: Так, багато. Ви знаєте, зараз така тенденція говорити українською мовою. Раніше багато українців, які приїжджали, говорили російською мовою, тепер тенденція помінялася, напевно, в зв'язку із війною багато перейшли на українську.

М.: А звідки ваші корені, звідки ви походите?

Н.: Я походжу з Волинської області, з міста Нововолинськ.

М.: Що ви можете порадиати нашим читачам?

Н.: Ми завжди радимо людям купити свій власний будинок, замість того, щоб брати в оренду. Людина, яка має своє власне майно, чи житло, завжди має з цього вигоду. Якщо

вона сплачує дім, і якщо вона платити податки, то має для цього знижки. З часом вартість житла зростає. Нема такого часу, щоб був поганий для покупки свого житла, завжди це вигідно. Зараз, в зв'язку з війною, спостерігається наплив українців. Але вони не в змозі купити собі житло, тому що у них немає кредиту. Я раджу для тих, хто приїжджає, відкрити будь-яку кредитну картку з найменшим лімітом, щоб почала рости кредитна історія. Якщо людина отримала роботу, має мінімальний кредит і 2 роки вже тут живе, то вже може купити якесь житло. Так що кредитна історія людині завжди буде потрібна.

М.: Кредит береться в банку, а який зараз банківський процент на покупку житла?

Н.: Зараз десь біля 7%, він час від часу піднімається, або падає. Так два роки тому був процент, якого я не пам'ятаю за всю свою діяльність, десь біля 2,5-3%. Коли ми в 1996-у році купували житло, то процент був біля 8. Але якщо процент 5, то це нормально, а чекати на нижчий, наприклад, до 3% – це нереально.

М.: Розкажіть трішки про себе.

Н.: В мене є сім'я – 5 дочок, і вже 18 внуків.

М.: Ну, то ви багата жінка, багата мама і бабця.

Н.: Ми приїхали давно і Америка стала для нас вже своєю країною Але ми Україну не забуваємо і підтримуємо її, допомагаємо, така наша місія.

М.: Ви давно були в Україні?

Н.: В цьому році. Ми купили у Франції, завезли і передали волонтерам автобус. Зараз його використовують для перевезення гуманітарки на фронт і на деокуповані території. Вони тут, у Волинській області, все це складають і везуть

туди на фронт. Також, придбали для потреб війська такого джипа, щоб можна було возити ним поранених військових з першої лінії оборони. Допомогаємо чим можемо.

М.: Ви молодці, дякуємо вам за це! Тепер трішки детальніше про ваші програми які ви згадували.

Н.: Для покупця першої нерухомості є програма 3% downpayment і немає mortgage insurance, банк оплачує оформлення документів. Є програма, яка дає допомогу на 1-й внесок. Людина взагалі без грошей може купити будинок, хоча там не такий привабливий процент. Ну, а якщо купляти землю, то треба давати 20% і мати кредитну історію. Так, якщо приїхав – то пішов в банк, поклав \$200, і можна вже отримати кредитну картку.

М.: Яка у вас статистика, скільки вдалося продати за останній рік будинків?

Н.: Я багато житла продаю, десь 40-50 в середньому за рік. Колись було по 100 і більше. Так було можливо 10-15 років тому. Зараз високі ціни, і люди не так купляють, як колись. Потенційні покупці нерухомості зараз трішки вагаються, чекають поки впадуть ціни. Взагалі-то краще купувати в другій половині року. Весною завжди вищі ціни ніж восени, і тому осінню трішки краще купувати. А продавати краще весною. Ціни завжди падають на декілька процентів в другій половині року. Ось це я рекомендую нашим читачам.

М.: Ну що ж, дякую за важливі поради і все що ви робите для перемоги України! Бажаю вам успіхів у вашій діяльності і всяких особистих благ! А нам всім найшвидшого закінчення війни і перемоги!

Н.: Дякую за увагу!

БУДИНКИ - ДУПЛЕКСИ **ЗЕМЕЛЬНІ ДІЛЯНКИ** HOUSES - DUPLEXES **PLOTS OF LAND**

Сакраменто та околиці • Sacramento and area

• Перелік будинків, дуплексів та земельних ділянок в різних частинах міста / List of houses, duplexes and land plots in different parts of the city

• Інформація про пільги при купівлі першого будинку / Information about benefits when buying a first home

• Short Sale Specialist

Ніна Семенюк - Broker
Nina Semenyuk

NinaSRealEstate@gmail.com
5252 Sunrise Blvd., Suite #6
Fair Oaks, CA 95628

Lic # 01222641

RE/MAX

(916) 717-1011



ENGLISH SQUARED FOR STEM STUDENTS AND PROFESSIONALS + LOORA.AI

Today English Squared is probably the best solution to improve industry professional English for everyone around the world for native or non-native speakers. Bottom line, for anyone, who strive to excel in their field, English Squared will tailor online program and progress evaluation starting from as little as \$99 per month.

We asked Aaron Harford, founder of English Squared to introduce his company to anyone who could benefit from this program.

Please provide an overview of the company, who could benefit from English Squared, and what programs are available?

English Squared was started 2 years ago. After living in Ukraine for some years with my family, I realized that English for Science, Technology, Engineering, and Mathematics (STEM) students and professionals was an area that had not received much attention. When a STEM student or professional builds confidence and fluency in English, it has an exponential impact on their lives, families, company, and country.

Anyone who has a STEM background and wants to improve their English for work, study, or living abroad can benefit from English Squared.

Our program offers AI augmented reading, writing, speaking, listening, & assessments, as well as private lessons with a native English speaker who also has a STEM background. Work at your own pace and schedule with our AI augmented systems, and also benefit from weekly or biweekly private classes with our teachers.

What starting prices you are offering and how many hours per week a student needs to dedicate.

To make demonstrable progress, an English STEM student should commit 3-4 hours a week. One hour for reading, one for writing, practicing with Loora, as well as an hour with your human instructor to practice and discuss STEM topics of interest to you. Prices start at \$100 per month, and you get a lot of value for your money.

What is and how Loora.ai is implemented into the educational process at English Squared? At the same time, what are the advantages of using Loora.ai?

Loora.ai is an innovative, interactive app that we provide to our students as a package. She is the most impressive AI speech interactive English tutor we

have found. The most complicated and expensive part of any language course is the private human teacher. What we have done is provide AI augmentation that offers flexibility and practice, as well as value, so that when you have private lessons with a human teacher you can make the most of them.

Loora's speech to text programming really needs to be experienced. You can also compare your pronunciation with difficult words alongside hers, build vocabulary, and have open conversations about any topic of interest. Daily language practice is necessary to become proficient and meet your goals. We recommend 5 to 30 minutes of speaking and listening practice per day with Loora. One student commented that Loora is like having a diary, a friend, and an English teacher available 24 hours a day.

How much time would it take to complete a course?

In our experience, we recommend a minimum of 3 months to see demonstrable, real improvement in your English language skills. We have had some of our students for 12 months or more! You can choose from 3, 6, or 12 month packages. For what we offer, it really is the best offering available.

With regular evaluation of the progress do you provide an industry recognized certification?

We utilize Tracktest for our free initial assessment, as well as monthly detailed feedback and individualized testing to build and adapt a program specifically for you. Most importantly, you will never wonder about your English level, or what you need to work on to improve. Our certificates are used by employers, universities, and government agencies in the European Union and Canada. Upon successful completion of your English course, we provide a certificate that utilizes identification verification, online proctoring, speech, writing, along with a picture and QR code for confirmation. It is the best overall English for STEM language learning platform available today.

To get started, we recommend you take a 5 minute, no cost assessment:
<https://app.tracktest.eu/registration?dh=englishsquared>

(Can put as Know Your English Level or English Squared Assessment)

After your test, we will receive your results! Then, head to our website and schedule an informational interview to see how we can help you achieve your English language goals for

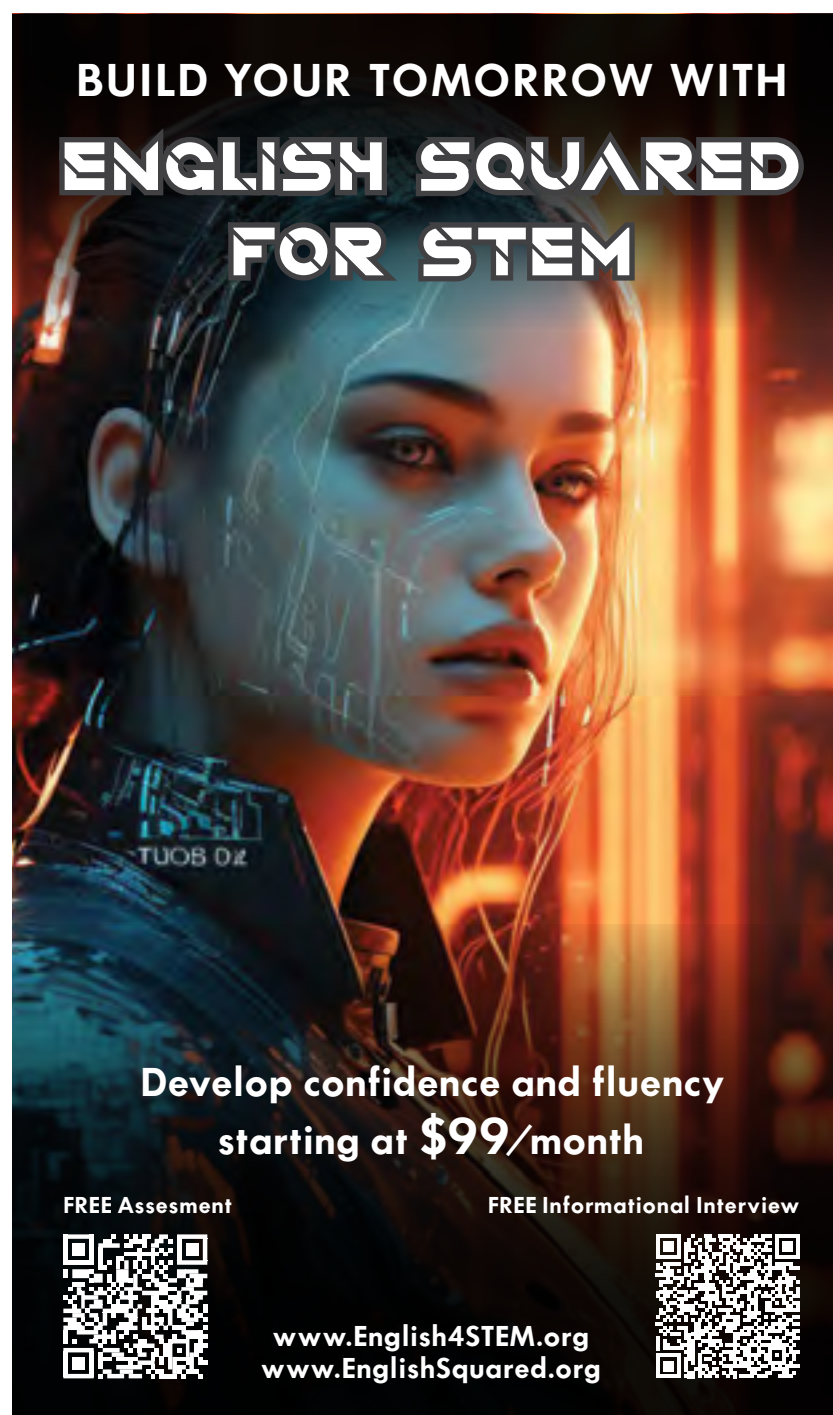
Science, Technology, Engineering,
and Mathematics!

https://www.englishsquared.org/service-page/introductory-planning-session?referral=service_list_widget

(Schedule Informational Session)

You can also reach out to us on Whatsapp in the US or Ukraine. Also join our LinkedIn Page for information and newsletter.

<https://www.linkedin.com/company/english-squared-llc/about/?viewAsMember=true>



**BUILD YOUR TOMORROW WITH
ENGLISH SQUARED
FOR STEM**

**Develop confidence and fluency
starting at \$99/month**

FREE Assesment

FREE Informational Interview

www.English4STEM.org
www.EnglishSquared.org

**Develop confidence and fluency
starting at \$99/month**

FREE Assessment



FREE Informational Interview



www.English4STEM.org
www.EnglishSquared.org



Інформацію створено за даними ООН, доступними станом на 20 вересня 2023 року

СЛОВО І ДІЛО



ДЛЯ ДІТЕЙ

Фарбований лис

Іван Франко (адаптована версія)

Жив собі в одному лісі Лис Микита, хитрий-прехитрий. Скільки разів гонили його стрільці, цькували його хортами, ставили на нього капкани або підкидали йому отруєного м'яса, нічим не могли його доконати. Лис Микита сміявся собі з них, обминав усякі небезпеки, ще й інших своїх товаришів остерігав.

Незвичайне щастя і його хитрість зробили його страшенно гордим.

— Що ви собі думаєте! — похвалявся він перед своїми товаришами. — Досі я ходив по селах, а завтра в білий день піду до міста і просто з базару курку вкраду.

— Ет, не говори дурниць, — умовляли його товариші.

— От побачите, — вів своє Лис і задумав завтра побігти до міста і з базару захопити курку.

Але цим разом бідний Микита таки помилився.

Поміж коноплями та кукурудзою він безпечно заліз аж до передмістя: огородами, перескакуючи плоти та ховаючися між яриною, дійшов аж на середину міста. Але тут біда. Треба було хоч на мить вискочити на вулицю, збігати на базар і вернутись назад. А на вулиці й на базарі крик, шум, гамір, вози скриплять, колеса гуркотять, коні гримлять копитами, свині кувічуть — одним словом, клекіт такий, якого наш Микита і в сні не бачив, і в гарячці не чув.

Позбувшись першого страху та роздивившись куди й як найкраще бігти, Лис Микита набрався відваги, розбігся й одним духом скочив через пліт на вулицю.

Знітився, скулився та



ровом як чкурне просто на базар, де довгим рядом сиділи жінки, держачи в решетах та в кошиках на продаж яйця, масло, свіжі гриби, полотно, курей, качок і інші такі гарні речі.

Але не встиг він добігти до базару, коли йому назустріч біжить Пес, з іншого боку надбігає другий, а там бачить третього. Псів уже наш Микита не одурить. Зараз пронюхали, хто він, загарчали та як кинуться до нього. Наш Микита закрутився, мов муха в окропі: що тут робити? Куди дітися? Не довго думаючи, він шмигнув у найближчі одчинені ворота, а з воріт на подвір'я.

Бачить Лис, що на подвір'ї в кутку стоїть якась діжа. От він, не довго думаючи, скік у діжку та й сховався. Щастя мав, бо ледве він щез у діжі, коли прибігли цілою купою Пси, гавкаючи, гарчачи, нюхаючи.

— Тут він був! Тут він був! Шукайте його! — кричали передні.

Ціла юрба кинулася по невеликому подвір'ю, по всіх закутках гребуть,

нюхають, дряпають — Лиса й сліду нема.

Кілька разів підходили й до діжі. Але негарний запах, який ішов від неї, відганяв їх. Врешті, не знайшовши нічого, вони побігли геть. Лис Микита був урятований.

Урятований, але як!

У діжі, що так несподівано стала йому в пригоді, було більше як до половини синьої, густої, на олії розведеної фарби. Бачите, в тім домі жив маляр, що фарбував будинки, паркани та садові лави.

Вскочивши в цей розчин, Лис Микита в першу хвилину пірнув у нього з головою і мало не задушився, але потім, діставши задніми ногами дна бочки, став собі так, що все його тіло було затоплено в фарбі, а тільки морда, така синя, трошечки стирчала з неї. Отак він виждав, поки минула страшна небезпека.

Добре, що живий.

Майже вмираючи зі страху, бідний Лис Микита мусив сидіти в фарбі тихо аж до вечора,

добре знаючи, що коли тепер, у такому вигляді, з'явитися на вулиці, то вже не тільки Пси, а й люди кинуться за ним і не пустять його живого. Аж коли смеркло, Лис Микита прожогом вискочив із свого незвичайного купелю, перебіг вулицю і, не помічений ніким, ускочив до садка. А звідси бур'янами, через перелази, через капусти та кукурудзи чкурнув до лісу.

Чи пізно, чи рано прокинувся він на другий день, цього вже в книгах не записано.

Але в ту хвилину зиркнув на себе — лишенько! Аж скрикнув бідолаха. А це що таке? З переляку він кинувся тікати, але сам від себе не втечеш.

Якийсь дивний і страшний звір, синій-синій, з препоганим запахом, покритий не то лускою, не то їжаковими колючками, а хвіст у нього — не хвіст, а щось таке величезне, а важке, мов довбня, і також колюче.

Фарба олійна, вночі у теплі засохла добре, не пускає. Роби, що хочеш, брате Микито!

ДЛЯ ДОЗВІЛЛЯ

1	2	3	4			5	6	7		8	9	10	11	
	12				13				14		15			
16				17								18		19
20			21								22			
		23				24		25						
26	27				28								29	
30		31		32				33		34		35		
	36						37		38					
39						40		41						42
43	44		45		46				47		48		49	
50								51						
52					53		54				55			
				56		57				58				
	59				60				61				62	
63				64		65		66				67		68
69			70		71						72		73	
		74						75				76		
77	78						79				80		81	
82				83		84		85				86		
	87		88		89						90			
91						92				93				

ЗА ГОРИЗОНТАЛЛЮ:

1. Прилад для дистанційного визначення фізичного стану і хімічного складу атмосфери за допомогою лазерного випромінювання. 5. Генетично модифікований організм. 8. У рибалок — тонка мотузка, на яку нанизують пійману рибу. 12. Вузкий край, кромка чого-небудь. 13. Великі ворота, переважно при монументальних спорудах. 15. Загальна назва газоподібних або пароподібних речовин. 16. Частина місцевості, яку видно; краєвид. 17. Дорогоцінний камінь. 18. ...-де-Жанейро. 20. Людина, що доглядає за мисливськими собаками і бере участь у полюванні. 22. Висока башта, що має потужне джерело світла, яке вказує шлях суднам. 23. Нанизані на нитку, мотузку, дротину і т. ін. однорідні предмети. 25. Запалення товстої кишки. 26. Німецька військово-поліцейська організація часів Другої світової війни. 28. Людина, яка не любить працювати. 29. Вираження заперечення співрозмовникові. 30. Свійська тварина родини котятих, що знищує мишей і щурів. 32. Осіння оранка поля для сіяння ярих культур навесні. 33. Автоматизоване робоче місце. 35. Причальний канат, трос, ланцюг. 36. Назва договору про страхування, страхове покриття ризику. 38. Рід багаторічних трав'янистих рослин родини мальвових, який застосовують у медицині та ветеринарії. 40. Представник кочових племен Центральної Азії, що в 4 ст. вдерлися на територію Європи. 43. Проста речовина елемента Нітрогену. 46. Те саме, що далечинь. 48. Суворе покарання, відплата за що-небудь. 50. Українець у дореволюційній Росії. 51. Арвідас Ромас ... (відомий радянський литовський баскетболіст). 52. ... Еріксен Розенкранц (данський державний діяч 17-18 ст.). 53. Санта ... (різдвяний персонаж в західних країнах). 55. У давньогрецькій міфології бог неба, грому і блискавок, що відає усім світом. 57. Організація Об'єднаних Націй. 59. Розмір регулярної грошової винагороди за виконувану роботу, встановлений відповідно до посади, кваліфікації і т. ін. 61. Виконання, здійснення чого-небудь (роботи, лікування та ін.) у певний проміжок часу без перерви. 63. Поселення на південному сході Куби, сучасна провінція Гранма, поблизу якого 10 жовтня 1868 року Карлос Мануель де Сеспедес звернувся до народу з маніфестом «До співгромадян і до всіх націй», який закликав до боротьби проти іспанських колонізаторів. 64. Великий хижий звір родини котятих із короткою жовтою шерстю і довгою пишною гривою у самців. 66. Російська телекомпанія. 67. ... Має (естонський лижник, олімпійський медаліст). 69. Міська телестудія. 71. Гостре загнуте рогове утворення на кінцях пальців багатьох тварин і птахів. 73. Одна зі складових назв звуків, що відповідає латинському буквенному С або с. 74. Застаріла назва представника корінного, малочисельного народу Сибіру. 75. Швидкий біг коня навскач. 77. Хімічний елемент, галоген (Cl). 80. Огорожа, сплетена із хмизу. 82. Асоціація українських банків. 83. Що-небудь, упаковане в паперову чи якусь іншу обгортку для транспортування, перенесення, перевезення або зберігання. 86. Велике приміщення, призначене для чого-небудь. 87. Муніципалітет у Франції, у регіоні Нор-Па-де-Кале, департамент Нор. 89. Гурт копитних тварин. 90. Російське телебачення і радіо. 91. Гірська височина без яскраво вираженого гребеня або вершини, однорідна з погляду геологічної будови. 92. Російська академія наук. 93. Вид мистецтва, що відображає життя в сценічній дії, яку виконують актори перед глядачами.

ЗА ВЕРТИКАЛЛЮ:

2. Те саме, що півники. 3. Майстер, що робить дудки. 4. Автоблокування. 5. ... з вогнем. 6. Ласкаве називання матері й звертання до неї. 7. Студійний альбом української співачки Ірини Білик. 9. Річка в Україні, права притока Ужа (басейн Тиси). 10. Міра ваги коштовного каменю, що дорівнює 0,2 грама. 11. Разом з Європою утворює материк Євразію. 13. Той, хто розводить бджіл. 14. Князівство в Європі в східних Піренеях, що межує із Францією на півночі й Іспанією на півдні. 16. Те саме, що впускання. 19. Пологи у кролиці. 21. Сильне збудження. 22. Стародавня

народна оповідь про явища природи, історичні події тощо або фантастичні оповідання про богів, обожнених героїв, уявних істот. 24. Візницький однокінний екіпаж в Англії. 25. Останній правитель І династії Раннього царства Давнього Єгипту (бл. 2890 до н. е.). 27. Рідина, що міститься в клітинах, тканинах і порожнинах рослинних і тваринних організмів. 29. Муніципалітет у Франції, у регіоні Лімузен, департамент Крез. 31. Жителька Того. 32. Сьома літера грузинської абетки. 34. Неосвітлений простір; темрява. 35. Виготовлення металевих виробів з вибиванням на їхній поверхні якого-небудь зображення. 37. Назва села в деяких тюркських народів у Середній Азії та на Кавказі. 39. Відкрита кімнатна піч з прямим димарем. 40. Висловлена у стислій формі ідея, політична вимога, завдання. 41. Той, хто здійснює дрібне розкрадання, виносячи що-небудь з місця роботи (розм.). 42. Жіноче ім'я (від грецьк. пустеля). 44. Завідуючий. 45. Геометричне тіло, утворене обертанням круга навколо осі, що лежить у площині цього круга й не перетинає його. 46. Портова споруда для ремонту суден, а іноді й їх будувannya. 47. Одна з основних об'єктивних форм існування матерії, яка виявляється в тривалості буття. 48. Муніципалітет у Франції, у регіоні Пуату-Шарант, департамент Приморська Шаранта. 49. Довга глибока канава, розмита водою або викопана в землі. 54. Австрійський олімпійський комітет. 56. Велике приміщення для багатолюдних зборів. 58. Гучний, протяжливий крик тварини. 59. Одиничний вектор. 60. Працює у Верховній Раді. 61. ... Лампсакський (давньогрецький філософ). 62. Багато плодівих дерев. 63. Японське підприємство, що випускає широкий асортимент продукції, переважно музичні інструменти та електроніку. 65. Одиниця вимірювання потужності в Міжнародній системі одиниць. 66. Однорічна олійна рослина родини складноцвітих. 68. Колонія морських безхребетних тварин кнідарій. 70. Об'єднана держава Сирійської Республіки та Республіки Єгипет, що існувала з лютого 1958 по вересень 1961 року. 72. Дуже гучний сміх (інтернет). 74. Те саме, що лобур. 76. Ялиця. 78. Відбиття звукових коливань від перешкоди, коли вони сприймаються роздільно від первісних коливань. 79. Держава у Вест-Індії, розташована на найбільшому однійменному острові та прилеглих островах в Карибському морі. 81. Категорія, розряд якого-небудь товару щодо його якості. 84. Двадцять четверта літера грузинської абетки. 85. Початкове давньоєгипетське космічне божество, уособлення первинного водного хаосу. 88. Не ми, а 90. Одна зі складових назв звуків, те саме, що D або d.

3а в е р т и к а л л ю :
2. І р и с . 3. Д і д а р . 4. А в . 5. Г р а . 6. М а м а .
7. О м а . 9. У ж . 10. К а р а т . 11. А з і я . 13.
О к р и л . 14. А н д о р р а . 16. В н у с к . 19.
О к р и л . 21. Р а ж . 22. М і ф . 24. К е б . 25.
К а а . 29. Н а в . 31. Т о р о л о к . 32.
З а н . 34. М і а . 35. Н е к а н е н н я . 37. А у л . 39.
К а м і н . 40. Н е с о л . 41. Н е с о л . 42. В а с с а .
44. З а в . 45. Д о к . 47. Ч а с . 48.
К о з . 49. Р і в . 54. А о к . 56. З а л . 58. Р е в .
59. О р . 60. Д е н у а т . 61. С т р а т о н . 62.
С а д . 63. Я м а х а . 65. В а т . 66. Н у г . 68.
К o r a d . 70. О л . 72. Л о л . 74. Л о б а с . 76.
П і л т а . 78. Л у н а . 79. К у б а . 81. С о р т . 84.
К а р . 85. Н у н . 88. Б и . 90. Р е .

В а н д о л о в і д і к р о с о в о р д а

A Fundraiser for Ukraine

United We Stand

“Stiykist”

the music of George Harrison, Pink Floyd, Traveling Wilburys,
The Beatles and original compositions by Ajaya Davidson

Ajaya Davidson – Piano, Keyboards, Vocals
Peter Margen, Electric Guitars
Karl Mears –Bass
Ricky Ibarra—Drums
Issac Levine—Violin
Joe Krenn—Acoustic Guitar
Richard Woodruff—Guitar, Keyboard, Vocals

The Backroom
1984 Bonita Ave, Berkeley CA
Sunday October 15, 2023
2:00 – 4:30

Purchase tickets in advance at:
backroommusic.com
or
Pay at the door.
Suggested Donation
\$20 - \$40

All concert proceeds go to razomforukraine.org. A humanitarian relief organization

[Зеленський зустрічається із Байденом] початок на стор.1

нішньої політики. Ймовірно, у багатьох – й насамперед в Україні – існувала ілюзія, що «велика війна», яку Володимир Путін розпочав у лютому минулого року, має закінчитись ще до президентських виборів у США. Однак, це точно не в інтересах Путіна, який буде робити все можливе, щоб війна продовжувалася весь передвиборчий рік й перейшла на час передачі влади у Білому домі – якщо, звісно, така передача відбудеться. Російський президент буде визначатися щодо своєї тактики у війні вже після того, як зрозуміє, хто буде наступним господарем Білого дому – Джоозф Байден чи Дональд Трамп. А стратегічні цілі Путіна – знищення Української держави й вихід Росії на кордони СРСР 1991 року залишаються незмінними й він буде докласти усіляких зусиль для їхнього втілення у життя. Навіть сесія Генеральної асамблеї ООН продемонструвала це із усією очевидністю. Міністр закордонних справ Росії Сергій Лавров, який, як і Володимир Зеленський виступав і на сесії асамблеї, і на засіданні Ради безпеки ООН, фактично відмовився від будь-яких реалістичних перемовин з Києвом, а пропозиції генерального секретаря ООН Антоніу Гутеррьєша щодо відновлення територіальної цілісності України й будь-які перемовини продовжує сприймати як капітуляцію України. Ну а якщо такої капітуляції не буде – що ж, тоді доведеться вирішувати проблему на полі бою – воєвничо заявив Лавров. А чого ще можна було чекати від Москви?

Тому завданням українського президента під час його перебування у Сполучених Штатах було зрозуміти, як США надалі допомагатимуть Україні й яким чином запобігти можливій «втомі від війни» й самій дискусії про підтримку. Саме тому відбулася не тільки зустріч президентів, але

й візит Володимира Зеленського до конгресу, хоча не такий урочистий, як минулого разу. Й ця буденність зустрічей – найкращий доказ того, що війна України з Росією, при всіх її жахиттях, вже стала буденністю і для нас, і для наших партнерів й всі ми вчимося жити у цій реальності довгої й невблаганної війни.

Звичайно, багато що буде залежати від результатів українського наступу, але й не тільки. Недарма ж вже після повернення Зеленського зі Сполучених Штатів заступник радника Білого дому з національної безпеки з питань міжнародної економіки Майкл Пайл відправив до Координаційної ради донорів листа із переліком конкретних змін і реформ, які має зробити Україна найближчим часом для продовження допомоги. Це дуже серйозні й конкретні реформи у багатьох галузях, тому лист також був спрямований паном Пайлом до офісу президента Зеленського й до очільника уряду Дениса Шмигала. Й насправді поява такого документа – це вже само по собі непогано, бо означає, що у Вашингтоні ніхто й не думає про ймовірність поразки України на полі бою, натомість зацікавлені у якнайшвидшому реформуванні країни й допомозі цьому.

Але за лаштунками перемовин президентів залишилося чимало важливих питань, відповіді на які й стануть головними для розуміння, як може закінчитися ця війна й чи може вона закінчитися взагалі найближчими роками. Перше питання – це навіть не успіхи України на полі бою, а питання гарантій безпеки та євроатлантичної інтеграції України. Теоретично ЗСУ можуть звільнити окуповані росіянами території, але чи означає це, що це стане закінченням війни? Сподівання на це пов'язані не стільки з реальним політичним аналізом, скільки з магічною вірою в те, що розлучені втраою Криму чи Донбасу росіяни візьмуть й скинуть Путіна, а його наступник відмовиться від війни. Припущення щодо того, що вихід України на кордони 1991 року означатиме не кінець війни, а тільки черговий її етап, а владі Путіна мало що загрожуватиме, навіть не

розглядаються. Між тим, можливість того, що Україна наступні роки, якщо не десятиріччя існуватиме поруч із агресивною Росією, зусилля якої будуть спрямовані на дестабілізацію й знищення України, все ще існує. Тому хотілося б розуміти, наскільки вірогідним є прогрес євроатлантичної інтеграції України на вашингтонському саміті НАТО наступного року. Сподіваюсь, що президенти поговорили й про це. Без НАТО Україна приречена на довгу війну та й на повторення нападу Росії незабаром після закінчення путінської «спецоперації». Й при цьому треба розуміти, що мобілізаційного потенціалу на кілька війн у України немає у буквальному сенсі слова. Так що якщо ми й дійсно бажемо перетворення України на реформовану демократичну державу, у Сполучених Штатах мають подумати не тільки про те, як Україна проведе свої важливі реформи, але й про те, як вона відіб'ється від Росії.

Сподіваюсь, що американський візит сприяв такому розумінню. Тим більш, що війна дійсно втрачає свою «сакральність», як це завжди відбувається із довгими війнами. І для багатьох справжніх союзників України важливими стають власні внутрішньополітичні питання, а не проблеми війни. Прекрасною ілюстрацією цього став несподіваний для багатьох конфлікт України з Польщею, правопопулістський уряд якої напередод-

ні парламентських виборів запровадив односторонні обмеження на ввезення українського збіжжя всупереч попереднім домовленостям України, Єврокомісії й самої Польщі та інших країн Центральної Європи. У Варшаві вже говорять, що польські праві, налякані можливістю втрати влади, для її збереження не гребують нічим, навіть співробітництвом й єдністю з Україною. Але донедавна важко було б уявити собі такий відкритий й демонстративний конфлікт просто тому, що дії політиків не зустріли б підтримки виборців. Поведінка польських правих свідчить, що вони спираються на «втому від війни» й небажання нести економічні жертви свого власного електорату, інакше, поза сумнівом, ніякого конфлікту навколо зерна просто не було б.

Саме тому все це – тривожні сигнали, на які потрібно звертати увагу. Коли ми обговорюємо саму можливість довгої війни, чи усвідомлюємо всі її небезпеки – не тільки для України, але й для наших союзників на Заході? Чи розуміємо, що довга безперервна війна – не наш, а путінський сценарій й його результати вже даються взнаки ну хоча б по конфлікту Києва і Варшави. Й що саме ми маємо робити, щоб запобігти цьому сценарію? Ось питання, які мають задавати самим собі й один одному Зеленський і Байден.

БЕЗ ДОПОМОГИ УКРАЇНИ: ПАЛАТА ПРЕДСТАВНИКІВ США ПРОГОЛОСУВАЛА ЗА ПРОЄКТ БЮДЖЕТУ НА 45 ДНІВ

Палата представників США схвалила тимчасове фінансування уряду. Це дозволить уникнути так званого «шатдауну» – призупинення роботи уряду США. Цей законопроект включає фонди допомоги на випадок стихійного лиха, але там немає допомоги США Україні. Резолюцію про продовження

терміну на 45 днів запропонував спікер Палати представників Кевіном Маккарті після демаршу консервативних республіканців, які контролюють палату. Результат – 335 голосів «за». Проти законопроекту проголосували один демократ та 91 республіканець.



https://www.amazon.com/%D0%9F%D0%B5%D0%B9%D0%B7%D0%B0%D0%B6%D1%96-%D0%A1%D0%BE%D0%BD%D1%86%D1%8F-Ukrainian-%D0%9C%D0%B8%D1%80%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%93%D1%80%D0%B5%D1%85/dp/B0CJ3ZDHP5/ref=sr_1_1?crid=2O7JBYS0XRM3P&keywords=%D0%9C%D0%B8%D1%80%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2+%D0%93%D1%80%D0%B5%D1%85&qid=1695235573&prefix=%D0%BC%D0%B8%D1%80%D0%BE%D1%81%D0%B-%D0%B0%D0%B2+%D0%B3%D1%80%D0%B5%D1%85%2Caps%2C99&sr=8-1

[Повернення до очного навчання] початок на стор.1

литель безпечно знаходитися на території освітнього закладу. До Дня вчителя “Громада” вирішила дізнатися, як саме в українських школах борються з викликами, які виникли через війну. Про унікальний досвід свого ліцею нам розповіла Олена Ілюшина, директорка Технічного ліцею Шевченківського району м. Києва та волонтерка благодійної організації ТіКО ФОНД.

Скільки учнів цього року прийшло до ліцею

Минулого року багато виїжджало дітей, але майже всі повернулися в Україну. Всього з 5 по 11 клас в нас лишився за кордоном 21 учень. Дітей, які там залишилися на сімейному навчанні, всього 8. Загалом це випускні класи, які теж планують повернутися в Україну, щоб вступати до наших ЗВО. Цього навчального року вони знов складатимуть НМТ (національний мультипредметний тест) замість звичайного ЗНО. В нас великі сподівання, що всі ці діти дійсно повернуться, аби продовжувати навчатися в рідній країні. Якщо говорити конкретно про наш ліцей, то через війну кількість учнів не зменшилась, а, навпаки, з кожним роком спостерігається тенденція, що дітей тільки більше. Наприклад, в минулому році в нас було 390 учнів, а в цьому 548. Також в нас було 5 учителів, які виїхали за кордон, це були жителі Ірпеня та Бучі. Вони залишилися без домівок та були евакуйовані, але продовжували працювати дистанційно. Цього року лишалось 3 вчителя, які, ймовірно, вже не повернуться, їх довелося звільнити. Але проблем з кадрами в нас немає.

Забезпечення безпеки під час повітряних тривог

Ще до повномасштабного вторгнення ми приділяли велику увагу патріотичному вихованню. В квітні кожного року ми проводили тиждень

цивільної оборони, куди запрошували медичні служби, ДСНС, поліцію тощо. Це була, по-перше, профорієнтація для старших класів, наприклад, для тих, хто хоче після 9-го класу піти в училище або в технікум. По-друге, це було певне шоу, щоб учні знали, як діяти в різних ситуаціях. Ще тоді ми вмикали сирену, щоб діти знали, з якої сторони, з яких кабінетів повинні спускатися в укриття. Тому проблем із сиренами в нас немає, але є проблеми з психічним станом дітей і окремих вчителів: є люди, які дуже хвилюються. Ми знаємо, хто саме себе так почуває, тому тримаємо все на контролі. Також завжди перевіряємо, щоб аптечка була з собою, а ліки в ній лежали з нормальними термінами придатності, щоб було все для надання першої медичної допомоги в разі необхідності. І учні, і вчителі знають, як діяти. Коли всі навколо поводять себе спокійно, то це трохи заспокоює і дітей, щоб можна було без паніки спуститися до укриття. Вони не починають різко збирати рюкзаки, а знають, що готова сумка вже має бути біля них.

В нашому укритті трохи замало місця – зараз там дороблюють витяжку. Але ми намагаємося робити все, щоб якимось відволікти дітей від тривоги: в нас є вчитель по вокалу, керівник гуртка, який ходить із баяном; дітки з конструктора щось будують, найчастіше це ракети та літаки; хтось пише вірші, математику дороблює, фізику. Вчителі пропонують свою допомогу, пояснюють щось, якщо комусь на уроці було незрозуміло, намагаються відволікати дітей, що ми зараз не на уроці, оцінки не ставимо, можете питати все, що хочете. Також закупили дітям гральні картки, з однієї сторони текст написано українською мовою, а з іншої англійською, іспанською чи італійською. Я сподіваюся, що така атмосфера в нас буде й надалі, адже ми знаходимося в центральному районі міста – кожного разу над нами



Kakinuki Law Office PC
垣貫法律事務所 PC

John Kakinuki, Attorney
弁護士 垣貫 ジョン

Tel 415-492-2011
Fax 415-492-2012
john@kakinukilaw.com
www.kakinukilaw.com

1050 Northgate Dr, Ste 270
San Rafael, CA 94903, USA

щось пролітає. Проте є одна велика проблема. Є батьки, які цілком розуміють, що під час тривоги ми не маємо права відпускати дітей з укриття. Але є й батьки, які чомусь саме під час тривоги хочуть їх забрати. Ми завжди пропонуємо, що якщо ви вже прийшли до ліцею, то, будь ласка, перейдіть до укриття. Та є люди, які просто хапають своїх дітей за руки й одразу тікають.

Як працював ліцей минулого року

Від початку війни і до кінця травня 2022 року ми працювали дистанційно. З адміністрації в будівлі ліцею знаходилася тільки я, потім до мене приєдналося кілька сторожів. Також в ліцеї жило ще 85 осіб, разом зі своїми котями, собаками, папугами тощо. Це були жителі навколишніх будинків, яких ми прийняли до свого укриття. Я носила сніданок, обід та вечерю вниз, бо спочатку вони боялися навіть піднятися на перший поверх, а згодом всі пороз'їжджались на Західну Україну. Минулий навчальний рік ми працювали 2 на 2: поки 2 тижні 6-7 класи ходили на заняття в ліцей, старші класи працювали вдома дистанційно. 5-ті класи, оскільки це маленькі діти, ходили до ліцею кожного дня. Цього року абсолютно всі вийшли на очні заняття. Я намагаюся все зробити так, щоб вчителям та дітям було комфортно знаходитися в ліцеї. Але, наприклад, комп'ютерів та планшетів на всіх дітей не вистачає. Планшети знаходяться в кабінеті інформатики, ними можна користуватися, але дати дітям із собою додому для того ж дистанційного навчання, на жаль, не можемо, бо не маємо достатньої кількості.

Цієї осені точно знову вимикатимуть світло. Ми закупили ліхтарі, з-за кордону теж передали ліхтарі, які працюють по 8 годин, але ж їх необхідно від чогось заряджати. Як зарядити все це, коли світла немає? Місто видало нам один генератор та паливо для нього, але палива минулого року не вистачало, я додатково купувала сама. Другий генератор докупила вже я, адже розуміла, що один не міг забезпечувати енергією весь ліцей. Докупили палива та дров, створили окремий закуток, де тепер стоїть тандир. Коли не було світла, то кухарі готували в ньому їсти для дітей. Плануємо закупити ще, бо одного тепер замало на ту кількість осіб, що навчається та працює в ліцеї. Також в нас майже завжди була вода та працював чайник, щоб діти могли попиту гарячого чаю, особливо взимку. Проте один раз вийшло так, що в нас не було води, але лежав сніг. Ми зібрали його у відерця, він розтаяв, і ми змогли закип'ятити воду, є навіть відео, як ми це робили. Ми намагаємося вчити дітей, що з кожної ситуації можна знайти вихід.

Роль різних заходів у підтримці морального стану

В нас ліцей повного дня: діти знаходяться з нами до 18:00, іноді й до 20:00. Тому й конкурс такий великий, адже діти весь час зайняті на гуртках. У нас є професійна студія звукозапису, кабінет вокалу, зроблений

у вигляді американського гаража. Ми кожен кабінет намагаємося облаштувати так, щоб дітям було цікаво і приємно туди заходити, була домашня атмосфера. Ми проводимо різні заходи майже щодня. Наприклад, 29 вересня в нас був невеличкий концерт до Дня вчителя, а на 2 жовтня заплановано концерт до Дня захисника і захисниці. На перервах у нас часто проходять ярмарки, діти із задоволенням на них приходять. Усі ці речі відволікають їх від переживань, роблять похід до школи більш радісним. Я спілкувалася з керівниками гуртків, чи не забагато ми влаштовуємо подій, адже в учнів і уроки, і гуртки, але самі діти тільки й думають про те, що скоро всі зберуться в актовій залі.

Я є членом благодійного фонду ТіКО ФОНД, але тільки в кінці минулого року діти та батьки дізналися про це, до цього я працювала “підпільно”. І наскільки приємно мені зараз бачити, що діти повністю все розуміють та з радістю допомагають. Ми передаємо речі хлопцям на передову, а разом із речами й браслетики з бісеру, які плетуть діти, різні малюнки, янголяток, багато чого. Військові плачуть, отримуючи такі подарунки, вони кажуть, що ми просто неймовірні, в них все завішано цими малюнками. Я вдячна дітям за те, що вони роблять. Було б неправильно не показувати їм всього цього.

Як діти ставляться до теми війни

На жаль, ми поховали вже двох випускників ліцею. На кожному заході присутні їх фотографії: завдяки їм ми можемо кожного ранку просинатися та навчатися, бо вони віддали свої життя за нас. Це були молоді хлопці, в одного з них було троє дітей – він мав повне право не йти воювати. Мені приємно на душі, коли діти підходять і питають: Олено Олександрівно, знайдіть час розповісти нам про Дениса, розкажіть нам про Влада. Ми розмістили їх фотографії на стіні пам'яті на Михайлівській площі. 1 вересня в нас була акція “1 вересня з нашими героями”. Ми з прапором Технічного ліцею, України, зі свічками та букетами ходили до стіни пам'яті. Були діти, які прийшли туди вперше.

Моя сестра зараз працює реабілітологом в лікарні, де лежать хлопці без кінцівок. Вона проводить реабілітацію перед тим, як їм ставитимуть протези, щоб далі нормально продовжувати жити. Ми купили для них машину, в ній все зроблено для того, щоб людина з протезами могла керувати автомобілем, а також є достатньо місця для декількох людей у візках. Нам лишилося зовсім трішки, щоб втілити в життя цю мрію, і батьки з учнями нам в цьому допомагають. Наприклад, батьки, коли забирають дітей, можуть задонатити при вході до ліцею. Навіть діти, які виїхали, намагаються допомогти. Будь-яка гривня, навіть 50 копійок, це допомога. Це те, що люди пам'ятають, що наші хлопці та дівчата стоять за нас на фронті.

ВЧИТЕЛЬКО МОЯ...

Мирослав Грех

В першу неділю жовтня, а цього року це буде 1-го жовтня, Україна святкуватиме День вчителя (День працівників освіти). Професійне Міжнародне свято працівників освіти було засновано ЮНЕСКО в 1994 році. Нагадаємо, що Всесвітній день вчителя святкують 5 жовтня. В Україні День працівників освіти згідно з Указом Президента від 11 вересня 1994 року відзначається в першу неділю жовтня.

Багато громадян України, які отримали освіту в той час, коли Україна входила як республіка до складу радянського союзу, пам'ятають святкові букети айстр і хризантем, які вручали за традицією з щирою подякою викладачам в День учителя. Білі фартухи і сорочки одягали в кінці першого тижня жовтня. «День вчителя – свято, яке залишається з нами назавжди» – стверджує урядовий портал.

Сьогодні в незалежній Україні майже 860 тисяч педагогів, вихователів, майстрів виробничого навчання, науково-педагогічних працівників і управлінців. Вони навчають і виховують понад мільйон дошкільнят, навчають більше п'яти мільйонів школярів, викладають майбутню спеціальність майже трьом мільйонам студентів країни.

Війна з рашистською росією і тут внесла свої корективи. Тисячі освітян зі сходу і півдня країни змушені були виїхати і покинути свої зруй-

новані школи і домівки – одні за кордон або в західну чи центральну частину країни, інші на фронт. Зменшилась і чисельність підопічних. Міжнародним злочином покрила себе росія, викрадаючи тисячі українських дітей і вивозячи їх на територію окупанта. За цей злочин і на самого путіна було накладено арешт Міжнародним кримінальним судом.

Не зважаючи на це, навчальний процес і в цьому і минулому році розпочався вчасно, як і було заплановано. Інколи його доводиться переводити в режим онлайн і в спеціальні укриття, особливо в час повітряних тривог, коли ворог атакує наші міста і села. Педагоги і в цих надзвичайних умовах якісно і самовіддано виконують свої обов'язки. Честь і хвала їм за це!

Але досить про сумне. В цей День хочеться казати сердечні і найгарніші слова нашим вчителям, дякувати їм за нелегкий працю і турботу.

Ось спогади колишніх учнів і їхніх вчителів про шкільні роки:

«Немає кращої та щирішої пори, ніж шкільна.

Школа формувала особистість, вчила дружити, любити, співчувати, думати, вірити, захищати і слухати. Навіть не слухати, а чути. В цьому велика заслуга наших педагогів. При кожній зустрічі з вдячністю згадуємо вчителів і розуміємо, що нам з ними пощастило. Тяжко визначити, хто з них і для кого зробив більше. В тім то і вся складність вчительської праці, що не можна визначити

результату їх старань. Тут не видно валової продукції, як у виробників, і зерна їх праці зовсім не матеріальні. Посів тих зерен відбувається одночасно – на уроках і перервах, ми ж завжди були разом. Сходи були нерівномірними – чи в когось глибше і довше сиділо те зерно, чекаючи сприятливіших часів, чи ще щось.

Зустрічаючись, ми завжди згадуємо своїх наставників, і чим стаємо старшими, а може, мудрішими – хто знає, тим більше вдячності звучить в тих спогадах. Мені важко назвати, хто з учителів був найкращим. Я їх люблю всіх і дякую Богу, що подарував щастя вчитися саме в них. І нехай вони пробачать за те, що завдавала клопоту чи псувала настрої. Повірте, це ж було не зі зла.»

«Як говорять – земля тримається на праведниках, а школа – на невтомних учителях та духовних наставниках. Можна лише захоплюватися винахідливістю, працьовитістю, бажанню не відставати від часу та талановитістю педагогічних колективів».

«Відлетіли роки білими лелітками, припорошив іній сивини моє волосся. 35 разів покликав малиновий дзвінок у клас, сповіщаючи про початок нового навчального року. І, хвилюючись, іду на зустріч з учнями, а в пам'яті оживають спогади про перші кроки через поріг Павлівської школи полохливою юнкою, студенткою Кіровоградського державного педагогічного інституту».

Не можу не згадати тут мою пер-

шу вчительку – Олександру Андріївну Шерстюк. Поза очі ми називали її – Шура. Так кликав її чоловік. Вони приїхали в наше прикарпатське село десь з центральної України. Чоловік працював в Дрогобичі міліціонером, а Шура вчителькою початкових класів. А вчителька, як кажуть, була від бога. Вимоглива, справедлива і любляча. І ми її всі любили. Пам'ятаю, коли вона ранком йшла зі свого дому до школи з важкою сумкою, то хлопці далеко перед школою шикувались в чергу, щоб допомогти їй нести сумку. Мені вона змалечку заклала любов до чистоти і порядку, тягу до пізнання нового і невідомого, удосконалення своїх нахилів, уподобань, почуття задоволення від відмінно виконаної роботи, любов до своєї землі і мови, до батьків і друзів. Велике спасибі їй за це!

Напевно, кожен з нас має власні теплі спогади про своїх вчителів, і свою особливу вдячність, і шану до них.

Закінчити свою коротеньку статтю хочу словами Пісні про Вчительку, яку всі знають і люблять:

«Сонечко встає
і шумить трава.
Бачу стежку, де
проходиш ти, рідна ти,
Вчителько моя,
зоре світова,
Звідки виглядати,
де тебе знайти?»



Демони Ілона Маска? початок на стор.3

ються війни, Маск має ухвалювати з ними. Це дуже важливий крок, особливо напередодні президентських виборів у США. Маю надію, що уряд вже розробляє модель взаємодії бізнесів із американською владою з точки зору безпекових ризиків. Щоб знову не виникало подібних прецедентів, які б напряду впливали на хід війни чи внутрішні процеси у Сполучених Штатах. Це має бути модель взаємодії бізнесів із урядом США з точки зору безпеки технологій, щоб ще більше зменшити кількість лавірок, через які росія або інші треті сторони зможуть впливати на думки всередині суспільства або втручатися у вибори. Така модель стане хорошим запобіжником від заколотів та політичних криз. Є певний набір тем, де державою має бути випрацьована дуже чітка позиція. І що швидше така модель буде випрацьована, що чіткіше окреслені допустимі та недопустимі межі – і все це доне- сено до власників великого бізнесу, – то швидше це упередить країну від втягування персоналії подібних Маску у військові та внутрішні конфлікти США.

І добре, що скандал із Маском розгорівся саме зараз. Бо у період

виборів він би вже обріс передвиборчою риторикою і безпосередньо вплинув би на позиції політиків у перегонах. Я вважаю, що якщо уряд США зараз скористається цим прецедентом та зробить з нього висновки, розробить чітку модель взаємодії із великим бізнесом та персоналіями, то ризик для американської системи буде суттєво знижений.

Для України ж позитивний аспект скандалу з Маском полягає у тому, що він стався ще до того, як у нас з'явилися винищувачі F-16. Бо, як ми бачимо, по випадку із відключенням Starlink, бізнес та персоналії можуть досить неочікуваним чином впливати на хід військових дій. Тобто за умови розробки чіткої моделі «уряд-бізнес у безпекових та стратегічних питаннях», там, де не буде чітких позицій Пентагону, бізнесмени не зможуть діяти на власний розсуд і впливати на війну. За умови консультацій з Пентагоном, думаю, вони також не зможуть й свавільно трактувати позицію уряду, що нібито, наприклад, «США не оголосили війни росії». І там, де є чутливі сфери в безпеці, я думаю, бізнес буде сам зацікавлений це погоджувати з точ- ки зору своєї репутації, і в такий спосіб не підігрувати спільному ворогу Сполучених Штатів та України».

В УКРАЇНІ СТАРТУВАВ ПЕРШИЙ ФОРУМ ОБОРОННИХ ІНДУСТРІЙ / ПОДРОБИЦІ ПРОВЕДЕННЯ

29 вересня у Києві на Форумі оборонних індустрій взяли участь більше ніж 250 компаній, серед них були представлені десятки українських компаній.

Україна планує стати однією з ключових світових виробників зброї та оборонних систем.

Форум оборонних індустрій засвідчив глобальний інтерес до

можливості працювати в Україні та з Україною у виробництві зброї.

Станом на перший день вже приїдеались 38 компаній. Вони представляють 19 країн світу. Це Сполучені Штати, Велика Британія, Німеччина, Швеція, Данія, Нідерланди, Канада, Болгарія, Австралія, Бельгія, Литва, Латвія та Естонія, а також це Чехія, Північна

Македонія, Словаччина, Іспанія, Хорватія та Фінляндія. Ще компанії будуть приєднуватися.

Українські виробники підписали на Форумі 20 документів із компаніями-партнерами. Угоди, меморандуми. Кожен такий документ стає потім новим виробництвом або посиленням наявної співпраці.

Це домовленості про спільне виробництво, це обмін технологіями, це постачання компонентів. Виробництво порохів, виробництво боеприпасів. Це підготовка персоналу для нашої «оборонки». Також, розвивається українське виробництво дронів, наземних та морських автономних систем.

Ви можете підтримати нашу газету, якщо зробите одноразовий PayPal внесок чи виставите повторний щомісячний внесок і перейдете на сторінку після сканування QR-коду. Газета «Громада» є некомерційною організацією з правом на списання 501(c)(3) податків.



You could support our newspaper by following QR code to PayPal link where you could make one time payment or reoccurring monthly payments. Newspaper Hromada is a tax-deductible 501(c)(3) non-profit organization.



Orest Balytsky D.M.D.
Diplomate, American Board of Endodontics



(707) 763-2170
orbendo17@msn.com
www.petalumaendo.com

- **НОТАРІАЛЬНІ ПОСЛУГИ**
- **ЗАПОВІТІ**
- **ДОВІРЕНОСТІ**



Відправка **DHL, UPS, FEDEX**
Переказ грошей – **RIA**
Авіа та морські пересилки – **MEEST** – Україна,
Молдова, Вірменія, Грузія, Литва, Латвія, Естонія,
Польща, Узбекистан, Казахстан

- Нотаризації та переклад документів в офісі та за викликом
- Заповіти, Довіреності, Запрошення
- Продовжуємо паспорти США
- Пенсійні довідки про життя
- Фото на всі види паспортів і віз
- Відбитки пальців



Найкращі ціни і відлагоджений сервіс – поза конкуренцією!

UnionPostSF – Richmond District
5432 Geary Blvd. (між 18 і 19 Ave.)
San Francisco, CA 94121

(415) 831-9261

UnionPostSF@yahoo.com

October 7th, 2023
Recital Hall, Balboa Park, San Diego



art | territory | ua

*All the proceeds will go
to fund humanitarian
projects in Ukraine*

Healing Through Art

Fashion Show & Art Exhibition

Featuring

Oksana Rushinets

Orysia Valovka

Khrystyna Rachytska

Olesia Hryn

Tickets | \$100

Silent Auction & Hours D'oeuvres | 5 PM

Fashion Show | 6 PM



ПОДІЇ / EVENTS 2023

ЖОВТЕНЬ/OCTOBER

Нд/Su	Пн/Mo	Вт/Tu	Ср/We	Чт/Th	Пт/Fr	Сб/Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

1 ЖОВТ/ОСТ
ПОКРОВА
ПРЕСВЯТОЇ
БОГОРОДИЦІ

1 ЖОВТ/ОСТ
ДЕНЬ
УКРАЇНСЬКОГО
КОЗАЦТВА

1 ЖОВТ/ОСТ
ДЕНЬ
ЗАХИСНИКІВ
І ЗАХИСНИЦЬ
УКРАЇНИ (ДЕНЬ
ЗАХИСНИКА
УКРАЇНИ)

6 ЖОВТ/ОСТ
IMPRINTBAND
– UKRAINE
BENEFIT
TOUR 23' /
SACRAMENTO

Imprintband Label

Де: House of Bread Church, 6521 Hazel Avenue Orangevale, CA 95662

Коли: Friday, 6 PM – 7 PM

Ми прагнемо бути поруч з людьми, які переживають глибокий біль та горе, адже наша місія, перш за все, як християн, полягає в тому, щоб виявити та задовольнити потреби і стати відповіддю та провідниками Божого благословіння для людей!

Саме з цією метою ми зібралися та організували благодійний тур по Америці разом з гуртом Imprintband, щоб підтримати українських дітей, які стали сиротами через цю жахливу війну!

Ми віримо, що цей проект – від Бога, оскільки Він сам є Богом сиріт та вдів!

Придбавши квиток на наш концерт, ви стаєте частиною Божого діла, адже всі зібрані кошти будуть використані для допомоги таким дітям і жінкам!

Зібрані кошти підуть на особисті

потреби цих сімей, а також діти матимуть можливість побувати в християнських таборах, де вони отримають дозу Божої любові та емоційне відновлення!"

Tickets start at \$20

<https://www.eventbrite.com/e/imprintband-ukraine-benefit-tour-23-sacramentoca-tickets-694375464707>

7 ЖОВТ/ОСТ
UKRAINIAN
FILM NIGHT: “A
RISING FURY”
AND Q&A
PANEL WITH
FILMMAKERS!

Leleka Foundation

Де: The Polish Club Inc., 3040 22nd Street San Francisco, CA 94110

Коли: Saturday, 5 PM – 8 PM

Join us on October 7th for our 5th Ukrainian Film Night Fundraiser at The Polish Club in San Francisco!

5:00 pm - doors open, enjoy food/ drinks/art/socialize

6:00 pm - film begins

7:30 pm- Q&A panel with film

Filmmakers

Volunteer Movement Organization and Leleka Foundation invite everyone to a Q&A with the brave filmmakers that will follow the screening of this powerful documentary film!

The panel features: Lesya Kalynska, Co-Director, Screenwriter, Producer of “A Rising Fury” and TJ Collins, Producer of “A Rising Fury”.

Tickets start at \$20

<https://www.eventbrite.com/e/ukrainian-film-night-a-rising-fury-and-qa-panel-with-filmmakers-in-sf-tickets-701572170247>

14 ЖОВТ/ОСТ
WARM UP
UKRAINE: FALL

Leleka Foundation

Де: The Midway, 900 Marin Street San Francisco, CA 94124

Коли: Saturday, 11 AM – 9 PM

Discover the richness of Ukrainian culture, music, art, and traditions as we spend a San Francisco summer day at The Midway. Together, we'll celebrate the traditional holiday of Pokrova, also known as the Ukraine Defenders' Day. The event's mission is to raise funds for urgent causes and create a positive influence in Ukraine and among our community here in the Bay Area. The funds raised from ticket sales and donations will be used to provide critical supplies to battlefield medics in Ukraine and to bring innovative professional education to Ukrainian veterans.

- Enjoy live performances by renowned Ukrainian and international musicians and DJs
- Discover and acquire Ukrainian artworks
- Participate in workshops and master classes with your whole family
- Taste delicious Ukrainian-inspired food and drinks
- Moreover, you'll have a unique opportunity to attend talks on "Transformations for Good" from Ukrainian and American veterans, doctors, volunteers, and tech entrepreneurs. They will share their personal experiences, the impact of the war on their lives, and inspiring

stories of positive change through technology and innovation in times of war.

Tickets start at \$30

<https://www.eventbrite.com/e/warm-up-ukraine-fall-tickets-696426880547>

14 ЖОВТ/ОСТ
ANTYTYLA.
NORTH-
AMERICAN
TOUR 2023

TEAM2 Production, Antytyla / Антитіла and 2 others

Де: The Guild Theatre, 949 El Camino Real, Menlo Park, CA 94025

Коли: Saturday, 6 PM

They sang with Bono and The Edge from “U2” in Kyiv’s underground, they released common song with Ed Sheeran and performed it together live few months ago. From the very beginning of full-scale invasion they swapped their musical instruments for guns and started to protect their lands with millions of Ukrainians.

<https://www.facebook.com/events/1255309472001050/>

21 ЖОВТ/ОСТ
A PASSION
PROJECT POP-
UP DINNER –
BENEFITTING
UKRAINE

Arizae Foundation and AYYA

Де: Private location will be shared after ticket purchase

Коли: Saturday, 6:30 PM – 10 PM

An evening featuring an intimate wine and cocktail reception, a multi-course, mouthwatering dinner/ dessert prepared lovingly by AYYA, limited edition wines from boutique vineyards, and fabulous conversation. Savor each bite while enjoying the company of fellow supporters. We will dine alongside a few Ukrainians from war-torn Kharkiv who have fled to the safety of our communities here in Marin via the United 4 Ukraine program.

By attending this event, you'll contribute directly to support efforts in Ukraine. Your donations will help provide aid and assistance where it is most needed in Ukraine now. Together, we can bring hope and make a positive impact in Ukraine.

Please note, adults only.

<https://www.eventbrite.com/e/a-passion-project-pop-up-dinner-benefitting-ukraine-tickets-711584156367>

21 ЖОВТ/ОСТ
DRUGA RIKA x
JENIA GALICH -
SAN FRANCISCO
– NORTH-
AMERICAN
TOUR 2023

Де: City Nights, 715 Harrison Street,

San Francisco, United States

Коли: Saturday, 6:30 PM – 9:30 PM

Discover Ukrainian music – attend Druga Rika and Jenia Galich (O.Torvald) live performance on October 21st in San Francisco!

It's going to be an incredible with two legends of Ukrainian rock hitting the road for a joint acoustic tour. Usual drive and madness are switching to tenderness, harmony and acoustic guitar.

Druga Riga is a Ukrainian rock band that has been on stage for over 25 years. They were among musicians who developed the Ukrainian scene. And now the band is throwing charity live shows to support the AFU (Armed Forces of Ukraine). This October the audience is getting to hear the Insha Rika acoustic program that adds a new sound to the band's music.

Tickets start at \$30

<https://allevents.in/san%20francisco/druga-rika-x-jenia-galich-san-francisco-north-american-tour-2023/10000692859981857>

22 ЖОВТ/ОСТ
SAN FRANCISCO
ANNUAL
BANQUET TO
BENEFIT UCU

Ukrainian Catholic University Foundation

Де: McLaren Conference Center, University of San Francisco, 2345 Golden Gate Avenue San Francisco, CA 94117

Коли: Sunday, 4:30 PM - 7:30 PM

Please join us for our signature West Coast event featuring esteemed speakers, community leaders and special musical guests, and to enjoy the fellowship of friends committed to supporting UCU in these difficult and challenging times.

<https://www.eventbrite.com/e/san-francisco-annual-banquet-to-benefit-ucu-tickets-708612598357>

22 ЖОВТ/ОСТ
AFTERGLOW
CHORUS CON-
CERT – “STAND
UP: SUPPORT
UKRAINE
& FIGHT
ANTISEMITISM”

AfterGlow Chorus: Harmony with Meaning

Де: First Presbyterian Church of Oakland

Коли: Sunday, 4 PM – 5:30 PM

AfterGlow Chorus is proud to present the concert “Stand Up: Support Ukraine & Fight Antisemitism.” In this fall concert program, we hope to bring awareness to historical and cultural themes impacting Jewish and Ukrainian peoples. We will be singing music with both Ukrainian and Jewish roots, including selections from classical, jazz, pop, and Broadway genres.

Tickets start at \$20

<https://www.eventbrite.com/e/afterglow-chorus-concert-stand-up-support-ukraine-fight-antisemitism-tickets-693636193527>

ОГОЛОШЕННЯ | ANNOUNCEMENT

Для розміщення реклами, оголошень та інших повідомлень звертайтеся info@hromada.us до 25 числа кожного місяця

To place ads and other announcements, please contact info@hromada.us

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ | DISCLAIMER

«Громада» існує для обслуговування потреб української громади західного узбережжя та всіх, кого цікавить українська історія, культура й українські новини. Ми резервуємо за собою право на відмову друкувати будь-які матеріали. Газета «Громада» не може нести відповідальності за достовірність публікацій третіх осіб.

«HROMADA» exists to serve the needs of our Ukrainian community of the West Coast of the US and all those interested in Ukrainian history, culture and Ukrainian news. We reserve the right to refuse to print any materials. «Hromada» newspaper cannot be held liable for the reliability of third-party publications.